COLLAGE 1/12

Périodique d'urbanisme, d'aménagement et d'environnement
Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau
Publikation FSU, KPK/COSAC/COPC

THEMA Planifier au-delà des frontières / *Planen über die Landesgrenzen hinweg*

FORUM Densifier le milieu bâti – conditions, méthodes et stratégies

FORUM Conférence centrale 2011 de la FSU – La Suisse explose ou comment gérer la crise du logement

Sommaire / *Inhalt*

NEWS

4 L'actualité de l'urbanisme, de l'aménagement et de l'environnement / *Aktuelles aus Planung, Umwelt und Städtebau*

THEMA

7 IBA Basel 2020: Au-delà des frontières, ensemble / Gemeinsam über Grenzen wachsen (Martin Jann, Dirk Lohaus)

10 Biosfera Val Müstair – grenzüberschreitende Anstrengungen für die Biodiversität / *Biosfera Val Müstair – des efforts transfrontaliers en faveur de la biodiversité* (Gabriella Binkert)

14 Jouer à qui perd gagne – l'Arc jurassien franco-suisse à la croisée des chemins / *Im französisch-schweizerischen Jura werden die Weichen neu gestellt* (Bernard Woeffray)

17 Les projets de territoire de l'agglomération franco-valdo-genevoise / *Die Raumplanungsprojekte der Agglomeration Frankreich-Waadtland-Genf* (Michèle Tranda-Pittion)

20 Der Rhein: Vom trennenden zum verbindenden Element / *Du Rhin qui sépare à celui qui fédère* (Elke Burtscher, Martin Assmann, Stefan Obkircher, Göpf Spirig)

FORUM

23 Conférence centrale 2011 de la FSU – la Suisse explose ou comment gérer la crise du logement (Pierre Yves Delcourt)

25 Densifier le milieu bâti – conditions, méthodes et stratégies (Léo Biétry)

INFO

28 Informations de la FSU / *Nachrichten FSU / Informazioni della FSU*

AGENDA

31 Calendrier / *Terminkalender*

IMPRESSUM

COLLAGE
Zeitschrift für Planung, Umwelt und Städtebau (erscheint 6 mal pro Jahr) /
Périodique d'urbanisme, d'aménagement et d'environnement (paraît 6 fois par année)

Herausgeber / *Edité par*
FSU *(Fédération suisse des urbanistes /* Fachverband der Schweizer Raumplanerinnen und Raumplaner / *Federazione svizzera degli urbanisti / Federaziun Svizra d'Urbanists)*; Organ der Kantonsplanerkonferenz (KPK) / *Organe de la Conférence suisse des aménagistes cantonaux (COSAC)*

Redaktion / *Rédaction*
Zentralkomitee / *Comité central:* Silvan Aemisegger, Léo Biétry, Dominik Frei, Andreas Gerber, Catherine Karsky, Henri Leuzinger, Isabelle Rihm, Barbara Wittmer; Westschweizer Komitee / *Comité romand:* Léo Biétry, Cédric Cottier, Regina Gilgen Thétaz, Sandra Guinand, Magali Henry, Jenny Leuba, Laurent Matthey, Jean-Daniel Rickli, Urs Zuppinger; Redaktion News / *Rédaction News:* Lea Guidon

Kontakt und Inserate / *Contact et annonces*
COLLAGE, c/o Henri Leuzinger, Postfach 358, 4310 Rheinfelden 1, Tel. 061 831 70 05, henri.leuzinger@bluewin.ch
Verlangen Sie unsere Inserattarife und Termine / *Demandez nos tarifs d'annonces et nos échéances*

Redaktionsschluss / *Délai de rédaction*
COLLAGE 2/12: 10.02.12
COLLAGE 3/12: 15.04.11

Abonnemente / *Abonnements*
Mitglieder FSU: im Mitgliederbeitrag enthalten / *Membres FSU: inclus dans le montant de la cotisation*

Einzelabonnemente Schweiz/Europa pro Jahr (inkl. Porto) / *Abonnements individuels Suisse/ Europe, par année (y.c. frais de port)*
CHF 85.00 / € 64,00

Kollektivabonnemente Schweiz pro Jahr (inkl. Porto) / *Abonnements collectifs Suisse, par année (y.c. frais de port)*
> 5 Ex.: CHF 75.00
> 20 Ex.: CHF 69.00
Kollektivabos Europa auf Anfrage / *Abonnements collectifs Europe sur demande*

Einzelhefte Schweiz / Europa (exkl. Porto) / *Exemplaires séparés Suisse / Europe (frais de port non compris)*
1 Ex.: CHF 16.00 / € 10,50
2–6 Ex.: CHF 14.50 / € 9,50
7–11 Ex.: CHF 12.50 / € 8,50
> 12 Ex.: CHF 9.50 / € 6,50

Produktion / *Production*
Konzept, Gestaltung / *Graphisme, mise en pages:* Hahn und Zimmermann, Bern (www.von-b-und-c.net)
Druck / *Impression*: Stämpfli Publikationen AG, Bern (http://publikationen.staempfli.com)

Hinweise / *Avertissements*
Für unverlangt eingereichtes Text- und Bildmaterial wird keine Haftung übernommen. Artikel, Informationen sowie dem Heft beigelegte Prospekte, Initiativen und dergleichen können von der Meinung des FSU abweichen. Nachdruck nur mit Zustimmung der Autoren und Quellenangabe gestattet. Alle Text- und Bildrechte bleiben vorbehalten. / *La rédaction dispose librement des textes et images envoyés spontanément. Les articles et informations publiés dans la revue ainsi que les encarts (prospectus, initiatives, etc.) ne reflètent pas forcément la position de la FSU. Toute reproduction requiert l'autorisation de l'auteur et la mention de la source. Tous les droits sont réservés.*

Titelblatt / *Couverture*
Das Rheintal mit der Flussmündung in den Bodensee im Orthophoto. (Quelle: VoGIS, Stand 2006)

Editorial

SILVAN AEMISEGGER, LÉO BIÉTRY, DOMINIK FREI,
MAGALI HENRY, HENRI LEUZINGER, LAURENT MATTHEY

Planifier au-delà des frontières

Pour une superficie de 41'284 km² seulement, la Suisse compte pas moins de 1899 km de frontières avec ses cinq voisins. Or, depuis l'entrée en vigueur de la libre circulation des personnes, ces frontières sont devenues plus perméables, et l'on a pris conscience que les problèmes de développement territorial se jouent des limites politico-administratives. Aussi nous a-t-il paru intéressant de rendre compte, à travers quelques exemples, de la diversité des enjeux qui sous-tendent aujourd'hui les collaborations transfrontalières.

L'agglomération trinationale de Bâle illustre bien les défis auxquels sont confrontés les espaces métropolitains transfrontaliers. Martin Jann et Dirk Lohaus décrivent la dynamique particulière qu'y génère d'ores et déjà l'Exposition internationale d'architecture IBA Basel 2020 – un événement où le processus compte autant, sinon davantage, que les réalisations sur lesquelles il débouchera.

Comme le montre par ailleurs l'article de Gabriella Binkert sur la Biosfera Val Müstair et le projet Interreg «Diversicoltura», la collaboration transfrontalière est aussi de mise dans les régions où il s'agit, non pas de gérer le développement urbain, mais de préserver une biodiversité exceptionnelle.

A l'autre extrémité du pays, l'Arc jurassien franco-suisse, haut lieu de l'industrie horlogère, connaît une croissance importante mais, comme l'expose Bernard Woeffray, les collectivités des deux pays sont appelées à harmoniser les conditions de localisation des résidents et des emplois, tout en remédiant à l'insuffisance des infrastructures de transport.

Dans la région lémanique, le Projet d'agglomération franco-valdo-genevois se précise, l'identification de périmètres d'aménagement coordonné d'agglomération (PACA) ayant permis de développer, à une échelle plus fine, des visions partagées par les divers acteurs locaux. Michèle Tranda-Pittion tire les enseignements des démarches menées dans ce cadre.

Comme l'expliquent enfin Elke Burtscher, Martin Assmann, Stefan Obkircher et Göpf Spirig, les autorités st-galloises et vorarlbergeoises sont convaincues que la mise en œuvre de leurs projets de développement respectifs passe par une étroite collaboration entre les collectivités des deux versants de la vallée du Rhin.

Il est certain qu'un éclairage sur les relations entre le Tessin et le Nord de l'Italie aurait idéalement complété ce tour d'horizon. A notre grand regret, toutefois, les appels que nous avons lancés dans ce sens n'ont pas abouti. Nous ne désespérons cependant pas de rattraper cette lacune dans un prochain numéro.

Planen über die Landesgrenzen hinweg

Bei einer Fläche von nur 41'284 km² hat die Schweiz zu ihren fünf Nachbarn nicht weniger als 1899 km Grenzen. Die Personenfreizügigkeit macht diese durchlässiger, und man hat realisiert, dass sich die Probleme der Raumentwicklung auch nicht um Landesgrenzen kümmern. Es schien uns deshalb interessant zu zeigen, wie unterschiedlich sich die Themen der grenzübergreifenden Zusammenarbeit heute präsentieren.

Im Dreiländereck Basel wird klar, welchen Herausforderungen grenzüberschreitende metropolitane Räume sich stellen müssen. Martin Jann und Dirk Lohaus beschreiben die spezielle Dynamik, die jetzt schon im Vorfeld der Internationalen Bauausstellung Basel IBA 2020 herrscht. Hier ist der Prozess mindestens so wichtig, wenn nicht sogar wichtiger als die daraus resultierenden Realisierungen.

Gabriella Binkert zeigt zur Biosfera Val Müstair und am Interreg-Projekt «Diversicoltura», dass eine Zusammenarbeit über die Grenzen hinweg auch in Regionen angesagt ist, wo es nicht um urbane Entwicklung geht, sondern darum, eine aussergewöhnliche Biodiversität zu erhalten.

Am anderen Ende des Landes, nämlich im französisch-schweizerischen Jurabogen, befindet sich die Uhrenindustrie wieder in vollem Aufschwung. Bernard Woeffray erläutert, dass jedoch in beiden Ländern die Niederlassungsbedingungen für Bewohner und Firmen harmonisiert und die ungenügenden Verkehrsinfrastrukturen verbessert werden müssen.

In der Genferseeregion nimmt das Agglomerationsprojekt Frankreich-Waadtland-Genf Formen an. Die Festlegung von Perimetern für eine koordinierte Agglomerationsplanung ermöglicht es den verschiedenen lokalen Akteuren, bis auf Quartierebene gemeinsame Visionen zu entwickeln. Michèle Tranda-Pittion zieht die Lehren aus diesem Vorgehen.

Schliesslich sind laut Bericht von Elke Burtscher, Martin Assmann, Stefan Obkircher und Göpf Spirig die St. Galler und Vorarlberger Behörden überzeugt, dass für die Umsetzung ihrer jeweiligen Entwicklungsprojekte eine enge Zusammenarbeit der öffentlichen Hand beidseits des Rheins notwendig ist.

Einen Beitrag zu beschaffen über die Beziehungen zwischen dem Tessin und Norditalien, welcher diese Übersicht natürlich ideal ergänzt hätte, ist uns leider nicht gelungen. Wir sind aber zuversichtlich, diese Lücke in einer späteren Ausgabe schliessen zu können.

Vorschau COLLAGE 2/12 – Wenn es eng wird im Land, heisst die Devise: In die Höhe bauen. Oder auch nach unten, in den Untergrund – in einen Raum hinein, der raumplanerisch noch kaum erschlossen ist. Wir beleuchten interessante Aspekte zur Thematik, die heute unter dem Begriff «Deep City» zusammengefasst wird.

NEWS

L'actualité de l'urbanisme, de l'aménagement et de l'environnement / *Aktuelles aus Planung, Umwelt und Städtebau*

VERANSTALTUNG

Städtebau konkret:
Wenn Plätze in die Stadt platzen

Plätze sind Teil des Rückgrats des Stadtkörpers. Wie entstehen aber neue Plätze, welche Anforderungen müssen sie erfüllen, welcher Platz für welches Quartier, wie beeinflussen sie sich gegenseitig, wer sind die Anspruchsgruppen, welche Infrastrukturen muss ein Platz bieten, wie grün oder grau muss ein Platz sein und wie steht es mit dem Verhältnis zwischen Verkehrs- und Aufenthaltsanspruch?

Anhand kürzlich realisierter Beispiele in Neu-Oerlikon und Zürich-West betrachten wir, was geplant war und was herausgekommen ist. Wie zukunftsgerecht sind die realisierten Beispiele im Hinblick auf höhere bauliche und soziale Nutzungsdichte? Wer finanziert den öffentlichen Raum und welchen Marktwert haben urbane Plätze? Und wo sind eigentlich in der neuen Glatttalstadt Plätze vorgesehen und wie sehen sie aus?

Datum: 28.02.2012
Ort: Zürich
Informationen: Zürcher Studiengesellschaft für Bau- und Verkehrsfragen, Zürich, Tel. 044 422 51 51, info@zbv1954.ch, www.zbv1954.ch

VERANSTALTUNG

6. Rapperswiler Tag an der Hochschule für Technik Rapperswil

An der HSR Hochschule für Technik Rapperswil findet am Freitag, 9. März 2012, der alljährliche Rapperswiler Tag statt. Im Fokus der Landschaftsarchitektur-Fachtagung unter dem Titel «Hier lang! Wegweiser zur Landschaft» steht die sich verändernde Wahrnehmung der Landschaft.

Jedes Jahr treffen sich an der HSR Hochschule für Technik Rapperswil Fachleute verschiedener Disziplinen aus Europa, um ein dringliches Thema aus der Landschaftsarchitektur zu diskutieren. Am kommenden «Rapperswiler Tag» drehen sich die zahlreichen Referate um die landschaftliche Erfahrung. Denn der Landschaftsbegriff ist im Umbruch. Petrarca, welcher Landschaft als eine Konstruktion der subjektiven Wahrnehmung beschrieb, hat offenbar ausgedient. Dies ist, angesichts der rasanten Entwicklung von Siedlungen und Infrastrukturen, gewöhnungsbedürftig. In einer Zeit, in welcher immer mehr Gebiete durch das Raster der landschaftlichen Erfahrung zu fallen drohen, stellt sich die Qualitätsfrage und jene der Wahrnehmung rückt ins Zentrum des landschaftsarchitektonischen Diskurses. Es sind Mittel und Wege gefragt, Gebiete als Landschaften lesbar zu machen und zu erschliessen, im übertragenen wie im wörtlichen Sinne. In manchen Fällen mögen ein paar Wegmarken genügen, mitunter braucht es aber Brückenschläge, Interpretationen, Bedienungsanleitungen oder gar das landschaftsarchitektonische Buschmesser.

Diese und andere Fragen werden am Rapperswiler Tag 2012 aus verschiedensten Warten und anhand konkreter Beispiele diskutiert.

Datum: 09.03.2012
Ort: HSR Hochschule für Technik Rapperswil, Aula
Anmeldeschluss: 07.03.2012
Informationen: Jasmin Dallafior, Projektmitarbeiterin Institut für Geschichte und Theorie der Landschaftsarchitektur GTLA, Tel. 055 222 45 28, jasmin.dallafior@hsr.ch, www.rapperswilertag.ch

VERANSTALTUNG

Plätze: Öffentlicher Raum zwischen Aneignung und Vereinnahmung

Stadtplätze sind öffentliche Räume par excellence. Hier überlagern sich Nutzungen aller Art: Aufenthalt und Musse, sozialer Treffpunkt, Durchgang, Festanlässe, Verkehr, Einkaufen bis hin zur politischen Manifestation. Als öffentliche Räume sind sie grundsätzlich allen zugänglich.

Zunehmend werden sie aber durch private Interessen vereinnahmt: Sei es durch dominierende Werbeflächen, private Gestaltungsinterventionen oder Veranstaltungen einzelner Interessensgruppen. Gleichzeitig führen Massnahmen zu Gunsten der einen Nutzergruppe zu Einschränkungen anderer.

Wie kann gewährleistet werden, dass der öffentliche Raum weiterhin für alle attraktiv und zugänglich ist? Wie funktioniert realer öffentlicher Raum im virtuellen Zeitalter? Laufen wir Gefahr, den öffentlichen Raum zu verlieren und was würde das für unsere Gesellschaft bedeuten?

Datum: 13.03.2012
Ort: Zürich
Informationen: Zürcher Studiengesellschaft für Bau- und Verkehrsfragen, Zürich, Tel. 044 422 51 51, info@zbv1954.ch, www.zbv1954.ch

VERANSTALTUNG

Leuchtturm der Schweizer Cleantech-Branche

Der Bund hat die Grüne Wirtschaft mit dem «Masterplan Cleantech» als Wachstums- und Innovationsmotor der Schweiz identifiziert. Jetzt bekommen die Schweizer Cleantech-Akteure auch eine nationale Veranstaltungsplattform: Vom 13. bis 15. März 2012 findet auf dem Messegelände der BERNEXPO AG in Bern erstmals die Cleantec City statt. Die Fachveranstaltung ist als Leuchtturm der Schweizer Cleantech-Branche konzipiert. Die Cleantec City verbindet eine eigentliche Messe mit Ausstellungsgütern, die Inszenierung eines Quartiers der Zukunft sowie attraktive Fachvorträge zu einer kompletten einzigartigen Veranstaltung. Aussteller präsentieren saubere Technologien aus den Bereichen Energie, Gebäudetechnik und Infrastruktur (Wasserversorgung, Abwasser, Abfallentsorgung, Emissionsverminderung), aber auch Instrumente der nachhaltigen Raumplanung und innovative Mobilitätskonzepte. Die Cleantec City spricht alle Fachpersonen an, die auf kommunaler Ebene und in Unternehmen über Fragen der nachhaltigen Infrastruktur und der Energie entscheiden, darunter Energie- und Infrastruktur-Verantwortliche in Städten und Gemeinden, Kommissionsmitglieder, Planer, Ingenieure, Berater sowie Führungskräfte und Techniker aus Instandhaltung und Facility Management.

Der politische Entscheid zum Atomausstieg verleiht der Energie- und Umwelttechnik neuen Schub. Der Wille zum Umdenken in der Energiepolitik verschafft dem Schweizer Cleantech-Sektor ein noch längst nicht ausgeschöpftes Marktpotenzial. Die Cleantec City führt in Bern ein Jahr nach «Fukushima» Hersteller und Zulieferer von sauberen Technologien sowie deren Anwender in Städten, Gemeinden und Unternehmen unter einem Dach zusammen. Veranstaltet wird der Event von der BERNEXPO AG in Zusammenarbeit mit Bund (Bundesämter für Berufsbildung und Technologie, Energie, Raumplanung, Umwelt),

Kanton Bern und den kommunalen Spitzenverbänden (Schweizerischer Gemeindeverband, Schweizerischer Städteverband, Kommunale Infrastruktur) sowie weiteren bedeutenden Veranstaltungspartner aus der Branche.

Datum: 13.–15.03.2012
Ort: Messegelände BERNEXPO AG, Bern
Informationen: www.cleanteccity.ch

MANIFESTATION

Séminaire plate-forme PLANAT 2012: Instruments de gestion des dangers naturels

Une nouvelle étape dans la gestion des dangers naturels est franchie. PLANAT, la plateforme nationale sur les dangers naturels, organisera en 2012 son deuxième séminaire national. Nombre de projets PLANAT se sont achevés à la fin de 2011. Nous dressons un bilan et présentons les résultats du plan d'action dangers naturels. Comment sensibiliser et responsabiliser pour une meilleure protection contre les dangers naturels? Pour spécialistes et pour chargés de communication auprès de la Confédération, des cantons, des communes, des hautes écoles et d'organisations privées. Langues du séminaire: français et allemand. Informations détaillées et inscriptions: janvier 2012.

Date: 20–21.03.2012
Lieu: Kultur- und Kongresshaus, Aarau
Informations: Plate-forme nationale Dangers naturels, Elisabeth Hasler, Weissgrund AG, Zurich, tél. 044 388 10 35, hasler@weissgrund.ch, www.weissgrund.ch

MANIFESTATION

Cours de sensibilisation à la protection contre le bruit

VLP-ASPAN offre régulièrement des cours d'introduction à l'aménagement du territoire. Le cours de sensibilisation à la protection contre le bruit se comprend comme un complément à ces cours d'introduction. Il est organisé en collaboration avec des professionnels de la protection contre le bruit.

Etes-vous parfois amené-e, dans le cadre de votre activité professionnelle, à traiter de questions liées à la protection contre le bruit pour lesquelles vous n'avez guère de connaissances? Venez-vous d'être élu-e responsable du conseil municipal ou de la commission communale des constructions et/ou de l'aménagement et souhaitez-vous en savoir davantage sur les principes, les bases légales et les instruments de la protection contre le bruit? Le cours de sensibilisation que nous proposons devrait alors vous concerner.

Le cours porte notamment sur les thèmes suivants: le bruit, c'est quoi, comment se propage-t-il et comment se mesure-t-il? Quelle est l'importance des valeurs d'exposition au bruit? Lorsqu'une commune met en zone, équipe, planifie ou délivre une autorisation de construire, comment doit-elle prendre en compte les questions de bruit? Que faire lorsqu'une installation existante est trop bruyante (assainissement)? En sus d'une introduction théorique sur ces divers thèmes, des questions actuelles de protection contre le bruit seront traitées à l'aide d'exemples concrets.

Le cours s'adresse aux personnes intéressées à la protection contre le bruit et désireuses d'approfondir leurs connaissances de base en la matière: autorités communales et représentant-e-s des services communaux des constructions, de l'aménagement du territoire et de l'environnement, collaboratrices et collaborateurs des services cantonaux (aménagement du territoire, environnement, etc.).

Date: 21.03.2012
Lieu: Salle St-Exupéry, Forum «après-demain», Lausanne
Informations: www.vlp-aspan.ch

MANIFESTATION

Colloque international APERAU

L'Institut de géographie de l'Université de Lausanne et ses partenaires ont le plaisir de vous annoncer l'organisation du colloque international de l'Association pour la Promotion de l'Enseignement et de la Recherche en Aménagement et Urbanisme (APERAU): «Penser et produire la ville au XXIe siècle: modernisation écologique, qualité urbaine et justice spatiale».

On dit souvent que le monde devient urbain. Mais c'est l'urbain qui devient le monde. Inscrite dans le temps, la ville est un phénomène social total. Lieu majeur de toutes les accumulations matérielles et symboliques, elle se recompose sans cesse articulant et intensifiant tous les changements. La métropolisation, la métamorphose des espaces urbains hérités, l'émergence de territoires à urbanité diffuse, la transformation des mobilités, le rétrécissement des espaces urbains soumis à de fortes pressions économiques, les usages fragiles de la ville, l'impératif écologique, l'exigence de qualité des cadres de vie, invitent en permanence à repenser les formes et les structures de la ville contemporaine.

Ce colloque engagera une réflexion transversale sur les outils et les modes de fabrication de la ville contemporaine à travers quatre axes majeurs:
— Axe I: Intensités: formes urbaines, mobilités et transition énergétique
— Axe II: Ambiances: espaces publics, qualités urbaines, usages pluriels de la ville
— Axe III: Solidarités: faire la ville juste
— Axe IV: Confluences: la ville diffuse, l'entre-deux et les échelles du grand territoire

Date: 05–07.06.2012
Lieu: Université de Lausanne
Informations: www.unil.ch/ouvdd

NOUVELLES

Bilan 2011 des oppositions et recours de la FP – un taux de succès de 63 % dans l'usage du droit de recours

Le droit de recours est un outil correctif nécessaire, comme le prouve le taux de succès élevé obtenu face à la pression croissante exercée par l'urbanisation sur le paysage. En 2011, la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage (FP) a pu éviter des atteintes inutiles dans 10 cas sur un total de 16. Elle a obtenu gain de cause dans cinq de ceux-ci. Dans deux autres cas, les projets de construction controversés ont été retirés. Trois projets ont en outre pu être améliorés suite aux interventions de la FP. Cinq recours ont en revanche été rejetés (même si l'un des projets contestés a également été abandonné) et une opposition a été retirée suite à la présentation d'un rapport de l'office concerné. Le taux de succès atteint ainsi 63 % (79 % l'année précédente). 11 des 16 cas ont déjà pu être réglés au stade de l'opposition. La moyenne annuelle du taux de succès de la FP sur 10 ans (2002–2011) est de 70 %. Plus importantes encore que les oppositions et recours, les nombreuses consultations et négociations avec les maîtres d'ouvrages permettent souvent de parvenir à des accords à l'amiable.

Reste à déplorer que, si la pression exercée sur les terres cultivables par la création de nouvelles zones à bâtir ne s'affaiblit pas, le droit de recours des organisations environnementales ne s'applique toujours pas à l'élaboration des plans de zones, comme le demande la FP depuis longtemps.

Informations: Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage (FP), Nicolas Petitat, responsable de projets, tél. 031 377 00 78, info@sl-fp.ch, www.sl-fp.ch

NOUVELLES

Quartiers durables by SméO

Quartiers durables by SméO, logiciel open source libre d'accès, constitue un outil d'aide à la planification, à la réalisation et à l'exploitation des projets de quartier selon les principes du développement durable. Il est le résultat d'une étroite collaboration entre les Offices fédéraux de l'énergie (OFEN) et du développement territorial (ARE), l'Etat de Vaud, la Ville de Lausanne et le Schéma directeur de l'Ouest lausannois (SDOL).

Quartiers durables by SméO propose une intégration transversale de la durabilité des projets en effectuant une analyse du cycle de vie des opérations. Structuré selon la SIA 112 «Description des phases de projets», il permet d'aborder les bonnes thématiques au bon moment.

Afin d'aider les communes qui souhaitent entreprendre des démarches de quartier durable, l'OFEN et l'ARE ont lancé un programme de soutien. Il comprend des mesures telles qu'un accompagnement technique pour les communes, la mise sur pied d'échanges

d'expériences pour adapter au mieux l'outil aux besoins du «terrain» ainsi que la formation de conseillers en quartiers durables.

Suite à un appel à candidature, La Confédération soutient 18 communes dans la réalisation de quartiers durables. Ayant participé au développement de l'outil Quartiers durables by Sméo, equiterre a été choisi par 6 communes en tant qu'accompagnateur: Romont, Fribourg, Gland, Yverdon-les-Bains, Confignon/Plan-les-Ouates et Delémont. Après avoir participé au développement de Sméo durant plus de trois ans, equiterre passe ainsi à la pratique. Jusqu'en novembre 2012, notre association va donc aider ces communes à évaluer leur projet de quartier par le biais de l'outil Quartiers durables by Sméo.

Cet exercice a un triple but: Premièrement, il vise bien entendu à évaluer le projet de quartier afin d'en repérer les points forts et faibles en matière de durabilité et de proposer des pistes d'amélioration. Deuxièmement, il a pour objectif d'enseigner le fonctionnement de l'outil aux personnes de référence dans les communes (urbanistes, délégué au développement durable, etc.) afin qu'elles puissent, à l'avenir, l'utiliser de façon autonome. Enfin, une fois les évaluations réalisées, les retours d'expériences seront mis en commun afin d'optimiser l'outil ce, dans une optique d'amélioration continue.

Informations: www.quartiers-durables.ch, www.equiterre.ch

NACHRICHT

Ausserrhoden setzt auf «Arealentwicklung» sowie «Bauen und Wohnen»

Oberstes Ziel des Regierungsrates von Ausserrhoden ist eine Zunahme der Wohnbevölkerung von Appenzell Ausserrhoden. Um dieses Ziel mittelfristig zu erreichen, konzentriert sich die Regierung im Programm 2012 bis 2015 auf die zwei Projekte «Arealentwicklung» sowie «Bauen und Wohnen». Mit der «Arealentwicklung» soll die Verfügbarkeit von Arealen für Gewerbe-, Industrie- und Dienstleistungsbetriebe in strategisch wichtigen Lagen verbessert werden. Areale sollen weitgehend aufbereitet und damit für Investoren schnell nutzbar sein. Mit «Bauen und Wohnen» will die Ausserrhoder Regierung Voraussetzungen und Anreize für höhere Investitionen in den Wohnungsbau schaffen. So soll die Wohnortattraktivität steigen, die Abwanderung gebremst und die Zuwanderung gefördert werden.

Bereits bestimmt und im Mandat engagiert sind die Projektleitenden Bruno Bottlang (Arealentwicklung) sowie Dölf Biasotto (Bauen und Wohnen). Als ausgewiesene Fachleute und profunde Kenner werden sie ihre Projekte zusammen mit dem Gesamtprojektleiter Hansruedi Laich nun im Detail planen. Für alle Projekte des neuen Regierungsprogramms 2012 bis 2015 will der Ausserrhoder Regierungsrat insgesamt 6 Millionen Franken zur Verfügung stellen.

Informationen: www.ar.ch

NOUVELLES

Prix Flâneur d'Or 2011: Un concours récompense des projets innovants concernant les piétons

La marche et le potentiel qu'elle représente sont aujourd'hui de plus en plus reconnus, en lien avec des problématiques de mobilité, d'environnement et de qualité de vie. Le concours Flâneur d'Or – prix des aménagements piétons, organisé en 2011 pour la 7e fois, distingue des projets innovants, qui ont accordé une place importante à la question de la marche et des piétons. Le concours est organisé par Mobilité piétonne, association suisse des piétons, en collaboration avec l'Association transport et environnement (ATE). Il est soutenu par l'Office fédéral des routes (OFROU), Signal SA et deux fondations privées.

Le Prix Flâneur d'Or revient en novembre 2011 à la commune de Naters (VS), récompensant l'aménagement de l'axe piétons-vélos réalisé sur le tracé désaffecté de l'ancienne ligne Furka-Oberalp (FO), qui se déroule comme un fil rouge sur toute la longueur de la commune.

Le jury, composé de neuf membres, a été impressionné par le réaménagement réalisé sur l'ancien tracé du FO: la commune de Naters a concrétisé une idée visionnaire et mis en œuvre un aménagement de grande qualité. Ce type de réalisation est particulièrement remarquable de la part d'une petite commune, qui a osé un projet audacieux et s'est donné les moyens financiers pour le réaliser. L'ancien tronçon de voie ferrée, long de 2.5 km, est devenu une «colonne vertébrale» piétonne et cycliste, qui permet de traverser la localité sur toute sa longueur de manière agréable et sûre. Ce nouvel axe, dont le concept d'aménagement exploite les références à l'ancienne fonction du tracé, offre des liaisons pratiques pour des déplacements quotidiens, mais aussi un espace de délassement au cœur de la commune. Le bâtiment de la gare, soigneusement rénové, qui abrite désormais un bistrot, et la place aménagée autour du bâtiment invitent à la rencontre et à la détente, pour petits et grands.

Le jury a également décerné dix distinctions à Baden, Bâle, Fribourg, Genève, Mollis, Renens, Zurich et dans les cantons de Berne et du Tessin.

Informations: www.mobilitepietonne.ch

PUBLIKATION

Umweltbelastungen des alpenquerenden Güterverkehrs

Die umweltverträgliche Abwicklung des alpenquerenden Güterverkehrs ist ein wichtiges Anliegen der schweizerischen Verkehrspolitik. Mit dem Projekt «Monitoring Flankierende Massnahmen Umwelt» (MFM-U) und weiteren Erhebungen wird die Umweltbelastung durch den Transitverkehr auf den Nord-Süd-Achsen ermittelt. Die Luftschadstoff- und Lärmbelastung entlang der Autobahnen A2 und A13 hat sich seit 2003 kaum verändert und ist nach wie vor hoch. Beim Lärm durch die Gütertransporte auf der Schiene ist eine Verbesserung feststellbar, der Ersatz veralteten, lärmigen Rollmaterials kommt aber nur zögerlich voran.

Umweltbelastungen des alpenquerenden Güterverkehrs – Resultate des Projekts MFM-U (Stand 2010)
Herausgeber: Bundesamt für Umwelt (BAFU)
Redaktion: dialog:umwelt, Markus Nauser, Bern-Ittigen; 2011, 22 Seiten, PDF-Download: www.bafu.admin.ch/uz-1122-d (eine gedruckte Fassung liegt nicht vor).
Weitere Informationen zur Umweltbelastung durch den alpenquerenden Güterverkehr: www.bafu.admin.ch/mfm-u

PUBLIKATION

Leben im alpinen Transitkorridor

Viele Alpentäler der Schweiz sind seit Menschengedenken wichtige Verkehrswege auf den Nord–Süd-Achsen. Mit der Konstruktion von Bahnlinien und dem Ausbau der Strassen zu einem Autobahnnetz stieg das Verkehrsaufkommen in den Alpentälern stark an – und mit ihm die Belastung von Umwelt und Bevölkerung durch Luftschadstoffe und Lärm. Dagegen formierte sich politischer Widerstand in Form der eidgenössischen Volksinitiative «zum Schutze des Alpengebietes vor dem Transitverkehr». Die Initiative wurde 1994 angenommen.

Dieses vom Bundesamt für Umwelt (BAFU) herausgegebene Faltblatt «Leben im alpinen Transitkorridor» beleuchtet die Herausforderung des Güterverkehrs durch die Alpen, das Ausmass und die Auswirkungen von Lärm und Luftverschmutzung sowie die Politik der Verkehrsverlagerung von der Strasse auf die Schiene.

Diese Publikation ist auch in französischer Sprache verfügbar. Bestellung und Download: www.bafu.admin.ch/ud-1045-d

IBA Basel 2020: Au-delà des frontières, ensemble? Gemeinsam über Grenzen wachsen

MARTIN JANN
Dr., Geschäftsführer IBA-Basel 2020.

DIRK LOHAUS
Projektleiter IBA-Basel 2020.

[ABB.1] Die Besucher entdecken und diskutieren am IBA Forum die Projektlandschaft. (Foto: Münchhalfen)

Am 3. November 2011, ein Jahr nach ihrem offiziellen Auftakt, fand mit dem «IBA Forum – Werkstatt für den trinationalen Raum» ein erster Meilenstein der IBA Basel 2020 statt. 44 der über 100 im Rahmen eines öffentlichen Projektaufrufs eingereichten Projektvorschläge wurden präsentiert und mit über 400 Teilnehmern aus den drei Ländern diskutiert. Nach diesem bottom-up Prozess startet die IBA Basel 2020 in eine neue Phase.

Mitte Oktober 2010, wurde die IBA Basel 2020 feierlich eröffnet. Unter dem Motto «Au-delà des frontières, ensemble – Gemeinsam über Grenzen wachsen» ist sie als erste Internationale Bauausstellung ausserhalb Deutschlands angetreten, um anhand modellhafter Projekte aufzuzeigen, wie sich die Agglomeration Basel über die Grenzen hinweg zukunftsfähig entwickeln kann.

Klar war dabei immer: Die Stadtregion Basel braucht keine Ausstellung guter Bauten, sie hat bereits viele davon. Auch die grenzüberschreitende Erfahrung im trinationalen Einzugsbereich mit über 50'000 Berufspendlern ist gelebte Realität. Es gab und gibt erfolgreiche Erfahrungen in der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit, wie im Trinationalen Eurodistrict Basel, dem Projektträger der IBA. Aber wie kann man den grenzüberschreitenden Raum besser nutzen und ihn mit der Umsetzung vorbildlicher Projekte erlebbar machen? Wie können sich die Menschen die Region auch über Grenzen hinweg noch mehr zu Eigen machen? Kurz: Wie lässt sich der Raum gemeinsam so gestalten, dass er auch in Zukunft attraktiv bleibt? Vor diesem Hintergrund entschlossen sich die Gebietskörperschaften in den drei Ländern zur Durchführung der IBA Basel 2020, mit finanzieller Unterstützung der Europäischen Union im Rahmen des Programms Interreg IV und der Schweizerischen Eidgenossenschaft.

Öffentlicher Projektaufruf

Die IBA Basel 2020 wählte früh den Weg der Öffnung für neue Akteursgruppen und die interessierte Öffentlichkeit. Als erste Internationale Bauausstellung lancierte sie Anfang April 2011 einen öffentlichen Projektaufruf.

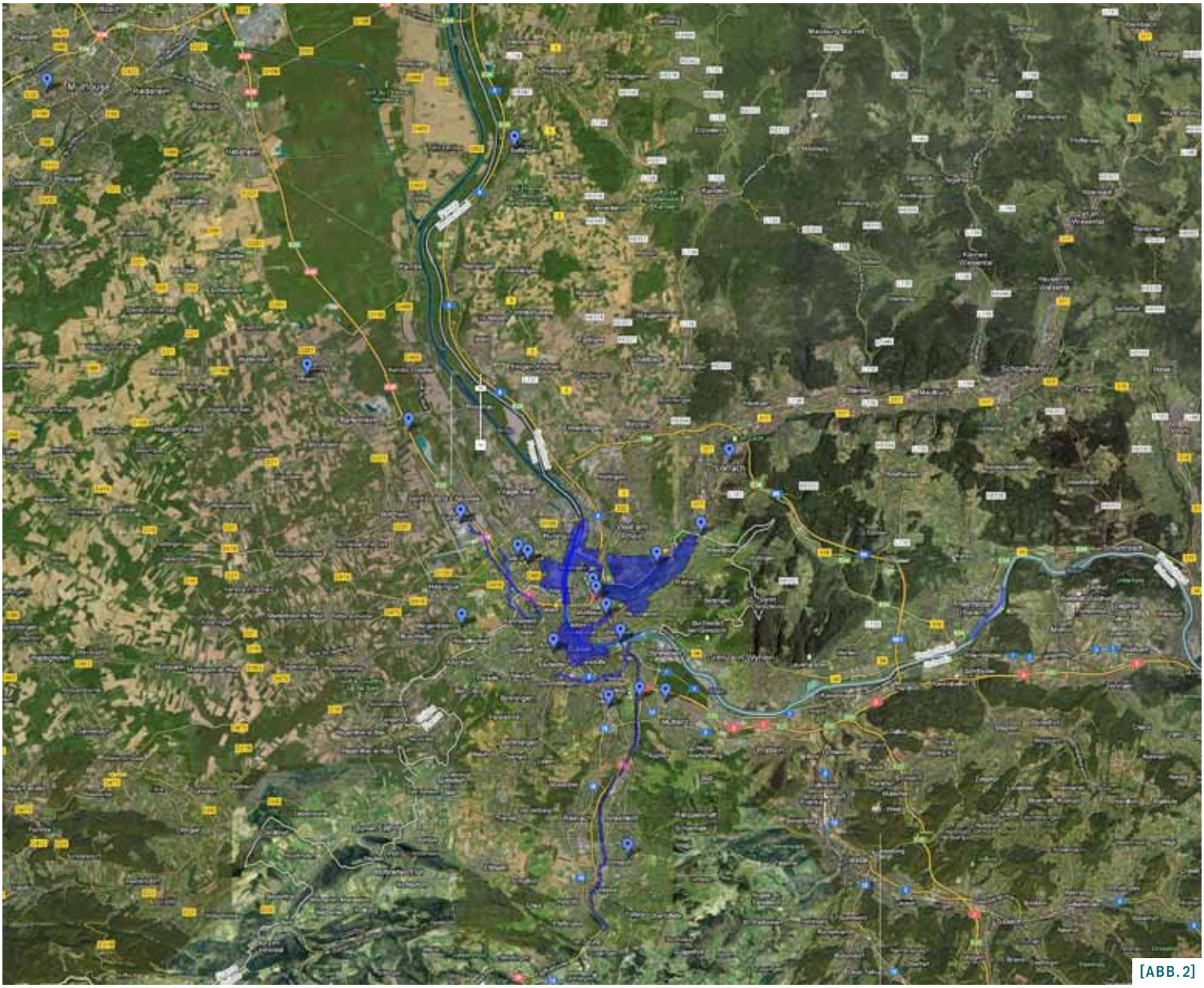
Gesucht waren Projekte mit einem Nutzen und innovativem Gehalt für die gesamte trinationale Agglomeration. Als «liens et lieux partagés» (Verbindungen und gemeinsam genutzte Räume), sollen IBA Projekte exemplarisch aufzeigen, wie der Raum grenzüberschreitend genutzt, geplant und gelebt werden kann. Dabei beschränkt sich die IBA Basel 2020 nicht auf bauliche Projekte, sondern umfasst verschiedene Aspekte des öffentlichen Lebens – Architektur und Raumplanung genauso wie Wirtschaft, Wissenschaft und Kulturelles.

Die Resonanz auf den Projektaufruf war überraschend hoch. Insgesamt sind über 100 Projektvorschläge seitens der Gebietskörperschaften, öffentlichen und semi-öffentlichen Einrichtungen, privaten Unternehmen und Gruppierungen aus Wirtschaft, Planung, Kultur und Kunst sowie von Einzelpersonen eingegangen. Entsprechend gross war die Bandbreite der eingebrachten Projektvorschläge.

Von den über 100 eingegangenen Projekten qualifizierte das wissenschaftliche IBA Kuratorium 44 anhand der zuvor definierten Kriterien für das IBA Forum. Hierzu gehören neben inhaltlichen Zielsetzungen (grenzüberschreitender Nutzen – «liens et lieux partagés») auch die fachliche, finanzielle und politische Machbarkeit der Projektvorschläge.

IBA Forum – Werkstatt zum trinationalen Raum

Am IBA Forum vom 3. November war es soweit: die 44 Projektvorschläge wurden – auf einer riesigen Regionalkarte verortet – der Öffentlichkeit vorgestellt [ABB.1]. Über 400 Gäste verfolgten mit Spannung die Präsentation der IBA Projektvorschläge. Eingeteilt in Reisegruppen mit je einem IBA Reiseführer



[ABB. 2]

[ABB. 2] Die IBA-Projektlandschaft.

liessen sich die Besucher in vier Arenen aus erster Hand informieren. Die Projektträger stellten persönlich ihre Vorschläge vor. An den Projektständen herrschte in den Pausen reges Treiben. Mit Hilfe von Blankokarten konnten die Besucher den Projektträgern direkt Feedback geben. Diese Anregungen fliessen in die weitere Qualifizierung der Projektvorschläge ein.

Vor allem aber kamen auf dem IBA Forum viele Menschen – Projektträger, Vertreterinnen aus Politik und Verwaltungen, Stadtinteressierte sowie Wirtschaftsvertreter – grenzüberschreitend über die konkrete Projektvorschläge ins Gespräch.

Die Auswahl umfasste grosse grenzüberschreitende Planungsprojekte wie die Entwicklungsvision 3Land rund um das Dreiländereck sowie spannende Ideen für multidimensionale Landschaftsräume zwischen Land und Stadt. Grenzüberschreitende Tramlinien nach Frankreich, Schiffspendlerverkehr auf dem Rhein oder eine S-Bahnstation auf der Grenze zwischen Riehen (CH) und Lörrach (D) stossen weiterführende Überlegungen an: Wie verändern sich diese Orte? Wie werden diese Räume zu Orten der Begegnung? Antworten hierzu können die zahlreichen kulturellen Projekte geben indem sie Orte jenseits der Grenzen für Zwischennutzungen öffnen oder wie die virtuelle Tourenplattform IBAtours[3] einladen, GPS-gestützte Ausflüge zu entdecken oder selber einzugeben.

IBA meets IBA

Sichtlich beeindruckt von der Projektlandschaft der IBA Basel 2020 **[ABB. 2]** zeigten sich auch die Teilnehmer des Netzwerktreffens «iba meets iba». Dieses Treffen wird in Kooperation mit dem deutschen Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung in regelmässigen Abständen durchgeführt und dient dem Erfahrungstransfer sowie der fachlichen Diskussion.

Anlässlich des IBA Forums trug die IBA Basel 2020 erstmals ein solches Treffen ausserhalb Deutschlands aus. Neben Vertretern ehemaliger und aktueller IBA nahmen in Basel höchste Vertreter der Städtebauförderung aus Frankreich, Deutschland und der Schweiz teil. Entsprechend ging es in Basel und Lörrach vor allem um die internationale Dimension des Formats «IBA» – einer bisher deutschen Tradition.

Aus schweizerischer und französischer Perspektive ist das «IBA-Modell» für die Bearbeitung komplexer Entwicklungsfragen, beispielsweise Governance-Aufgaben in Stadtregionen, attraktiv. Wie bei allen umfassenden Projekten fördern IBA dabei den Übergang von der Bild- und Diskursebene auf die praktische Ebene («passer à l'acte»). In Frankreich ähneln die «projets urbains» und «écocités» dem Format IBA als Ausnahmezustände auf Zeit. Sie nutzen public-public Partnership als Voraussetzung für public-private Partnership: Erst die Einigung unter öffentlichen Partnern schafft Planungssicherheit für Private.

Der ersten grenzüberschreitenden IBA kommt eine Pionierfunktion zu – oder wie ein Vertreter des französischen Ministère de l'Ecologie, du Développement durable, des Transports et du Logement hervorhob: «Dank der IBA Basel 2020 hat Frankreich nun eine IBA – das ist vielversprechend und wichtig.»

Bottom-up, top-down und zurück

Projektaufruf und IBA Forum haben viele Ideen und Kontakte sowie eine neue Dynamik der Zusammenarbeit ausgelöst. Aus einer stark institutionalisierten Kooperation hat die IBA das Verfahren umgekehrt. Dies erlaubt bottom-up Prozesse, Vorschläge und Initiativen aufzunehmen, die bereits im Raum vorhanden sind. Sie enthalten viele gute Ansätze – stellen jedoch erst den Anfang eines Qualifizierungs- und Lernprozesses für alle Beteiligten dar, an dessen Ende die IBA Basel 2020 steht.

Wie geht es weiter? Zunächst gilt es für die IBA, die Dynamik, Kontakte und Ideen im Sinne einer «IBA der Kooperation» aufzunehmen. Aus ihnen kann sie konzeptionell ihr Profil, ihr Leitbild, das Vorgehen und die Themen schärfen. Parallel baut die IBA Basel 2020 ihre Netzwerke aus, animiert zu neuen Projekten und qualifiziert die guten Projektideen für eine modellhafte Umsetzung.

Die Projektvorschläge werden nun durch die Projektträger überarbeitet, anschliessend evaluiert und je nach Bedarf mit Unterstützung des IBA Büros vertieft und mit potenziellen Partnern verknüpft.

Schliesslich ist die IBA Basel 2020 selber Teil des Wandels des Formats IBA. Von einer reinen Leistungsschau des Bauens hin zu einem Reallabor für neue Planungsprozesse. Am Schluss stehen aber immer auch haptische Ergebnisse im Raum. Während aber frühere IBA top-down operierten gelangten spätestens mit der IBA Berlin in den 1980er Jahren partizipative Ansätze und neue bottom-up Instrumente in den Planungsalltag. Die IBA Basel 2020 vereint die beiden Perspektiven und macht nun den Lernprozess zu einem zentralen Anliegen der grenzüberschreitenden Agglomerationsentwicklung.

Die nächste Etappe ist die Zwischenpräsentation im Spätsommer 2013. Dann werden die Projekte vorgestellt, die im Rahmen der IBA Basel 2020 verwirklicht werden sollen. Save the date!

LINK
www.iba-basel.net

RÉSUMÉ

IBA Basel 2020 – Au-delà des frontières, ensemble

Sous la devise «Au-delà des frontières, ensemble», l'IBA Basel 2020, la première Exposition internationale d'architecture qui dépassera les frontières allemandes, a pour ambition d'esquisser, à travers divers projets-modèles, les perspectives de développement qui s'offrent à l'agglomération trinationale de Bâle. De fait, l'attention ne se portera pas seulement sur les réalisations architecturales proprement dites, mais aussi sur la coopération transfrontalière et la manière dont la région est vécue et pratiquée par ses habitants. Dans cette optique, l'IBA a lancé, en avril 2011, un vaste appel à projets. Etaient recherchées des propositions innovantes, propres à renforcer le sentiment de cohésion et à créer des espaces partagés au sein de l'agglomération. Lors du Forum IBA du 4 novembre 2011 ont été discutés 44 des quelque cent projets remis par des acteurs tant publics que privés. Plus de 400 invités ont participé à l'atelier interactif et ont apporté des suggestions liées à la qualification des projets et à de nouveaux partenariats. Quant à la rencontre «IBA meets IBA», qui rassemblait pour la première fois des représentants français et suisses hauts placés, elle a manifestement laissé ceux-ci impressionnés par la dynamique générée par l'exposition.

Biosfera Val Müstair – grenzüberschreitende Anstrengungen für die Biodiversität

GABRIELLA BINKERT
Direktorin Biosfera Val Müstair.

[ABB. 1]

[ABB. 1] Einklang von Natur und Kultur bilden die Grundlage der Biosfera Val Müstair: Fraktion Tschierv der Gemeinde Val Müstair. (Foto: I. I. Andri, Copyright Biosfera VM)

Die Bündner Berggebiete, insbesondere die Räume ausserhalb der intensiv genutzten Tourismusgebiete haben seit einigen Jahren bedeutende Überlebensprobleme. Das Val Müstair zählt auch dazu. Für die Politik aber auch für die Bevölkerung stellt sich die wichtige Frage, wie diesem Abwärtstrend entgegen getreten werden kann. So entstand die Idee vom regionalen Naturpark von nationaler Bedeutung.

Das innovative Projekt wird als Chance für die weitere nachhaltige Entwicklung des Lebensraumes und der gesellschaftlichen Strukturen im Val Müstair betrachtet. Genutzt werden bereits vorhandene positive Aspekte wie die rund 80% Bio-Bauern, einmalige Kultur- und Naturlandschaften, gesunde Waldbestände, gute Einstandsgebiete für die Wildtiere sowie die steigende Nachfrage für Ferien in den einzigartigen Dörfern. Das alles soll dazu beitragen, dass die Wertschöpfungskette bewusst wahrgenommen wird und dass für alle eine gemeinsame Win-Win Situation entsteht. Die sprachliche Lebendigkeit im Val Müstair, wo die rätoromanische Sprache täglich von allen Bevölkerungsschichten gesprochen wird, trägt dazu bei, dass dieses kleine Süd-Tal noch verborgene Schätze zu bergen hat. Als einzigartiges Juwel darf wohl das UNESCO Weltkulturerbe Kloster St. Johann in Müstair bezeichnet werden. Die angestrebte Zielsetzung für das Val Müstair ist somit klar definiert – eine Balance zu finden zwischen hochstehenden und einmaligen Kulturgütern sowie einer einmaligen und zum Teil seltenen Naturlandschaft. Die Lage zwischen zwei Nationalparks und die Grenznähe ermöglicht eine Zusammenarbeit mit den Südtiroler Nachbarn und eine nachhaltige Entwicklung mit starker ökologischer Ausrichtung.

Randlage der Gemeinde Val Müstair

Die sechs Fraktionen Fuldera, Lü, Müstair, Sta. Maria, Tschierv und Valchava bilden die Gemeinde Val Müstair mit 198.6 km^2. Die Gemeinde befindet sich im östlichsten Teil der Schweiz und grenzt an Italien. Das Tal ist geographisch abgelegen, verfügt über keine Bahnverbindung und ist nur durch den 25 km langen Ofenpass mit der übrigen Schweiz verbunden. Das Val Müstair liegt zwischen dem Schweizer Nationalpark

[ABB. 2]

[ABB. 2] Das UNESCO-Weltkulturerbe Kloster St. Johann in Müstair. (Foto: I. I. Andri, Copyright Biosfera VM)

(SNP) und dem italienischen Stelvio-Nationalpark. Die Parkgrenzen sind künstlich geschaffen und in der Landschaft kaum wahrnehmbar. Die Topografie des Val Müstairs unterscheidet sich kaum von derjenigen der angrenzenden Nationalparks. Eine kontinentale Wasserscheide liegt zwischen dem Val Vau und dem Val Mora. Während der Rom (Einzugsgebiet 130.6 km^2) das Val Müstair über die Etsch ins Adriatische Meer entwässert, fliesst die Aua da Val Mora (68 km^2) via Spöl, Inn und Donau ins Schwarze Meer.

Das Val Müstair nahm geschichtlich mehrmals eine handelspolitische und strategische Schlüsselstellung ein. Die geografische Lage südlich der Alpen in Kombination mit den guten Passwegen vom Südtirol ins Unterengadin (La Cruschetta, Ofenpass), nach dem Veltlin (Umbrailpass und Passo di Fraele) und ins Oberengadin (Val Vau–Val Mora–Fraele–Livigno) hatte in historischen Zeiten eine grosse wirtschaftliche, politische und strategische Bedeutung.

Klimatisch liegt das Val Müstair im Bereich der kontinental geprägten inneralpinen Trockenzone mit leichtem mediterranem Einfluss. Das Klima ist mild und regenarm (durchschnittlich ca. 5.6° C Jahrestemperatur und 800 mm Jahresniederschläge auf 1400 m ü. M.); noch geringer sind die Niederschläge in der Schweiz nur im mittleren Wallis. Die landwirtschaftlich genutzten Talterrassen liegen auf 1200 bis 2000 m. Die künstliche Bewässerung der Böden mit Kanälen, ähnlich wie im Wallis, ist sehr alt und dürfte entstehungsgeschichtlich auf die Urbarisierung des Val Müstair zurückgehen. Vor rund 30 Jahren wurde ein Meliorationskonzept mit den Bewässerungsanlagen im Talboden umgesetzt. Dieses besondere Klimaregime begünstigt spezielle Pflanzen- und Tierarten. So ist beispielsweise der Felsenfalter (Berghexe, Chazara briseis), der zu den seltensten Schmetterlingen der Schweiz gehört, im Val Müstair noch vertreten. Die Inntaler Primel (Primula daonensis) und die Monte Baldo-Segge (Carex baldensis) haben schweizweit im Val Müstair ihr einziges Vorkommen.

Das intakte Landschaftsbild und die intakten Ortsbilder, zum Teil von nationaler Bedeutung (Sta. Maria und Müstair) werden durch die Standorte, die Formen und die Architektur der historischen Siedlungen untermalt. Die bestehende Bausubstanz in den dichten Kernbebauungen der Taldörfer und Hangweiler geht in der Regel zurück auf historische Bauernhöfe, welche eng strukturierte Gassendörfer formen.

Biosfera Val Müstair

Gemeinsam mit dem wichtigsten Partner, dem Schweizerischen Nationalpark, bildet die Gemeinde Val Müstair seit Juni 2010 ein UNESCO Biosphärenreservat, welches bis 2013 noch gewisse Auflagen (Pufferzone gegen Norden muss noch geschaffen werden) zu erfüllen hat.

Der Schweizerische Nationalpark bildet die Kernzone des erweiterten Biosphärenreservats und sorgt für die wissenschaftliche Begleitung des ganzen Biosphärenreservats. Das Val Müstair besitzt den Status eines regionalen Naturparks von nationaler Bedeutung, Biosfera Val Müstair. Die rechtliche Grundlage dazu bildet das Natur- und Heimatschutzgesetz. Der Weg zu diesem Ziel ist in einem klassischen Stakeholderprozess im Rahmen eines Regioplusprojekts von der Bevölkerung erarbeitet worden. Die Gemeinde Val Müstair ist zuständig für die Pflege- und Entwicklungszone (Biosfera Val Müstair) sowie für den Betrieb des Biosfera-Zentrums.

Die Biosfera ist ein Instrument der nachhaltigen Entwicklung des Lebensraumes und der gesellschaftlichen Strukturen unter Achtung und besonderer Berücksichtigung der Natur-, Landschafts- und Kulturwerte der Region.

Im demokratisch bestimmten Leitbild der Biosfera will die Region Val Müstair durch sinnvolles Zusammenwirken der Bereiche Gesellschaft, Kultur, Natur, Ökologie und Wirtschaft als einen wertvollen und starken Lebensraum erhalten, in dem auch für zukünftige Generationen:

- genügend Arbeitsplätze zur Verfügung stehen,
- die Bevölkerung in einem guten Umfeld wohnt und lebt und
- die intakte Natur sowie die landschaftliche Vielfalt erhalten bleiben.

Diesem übergeordneten Ziel werden die 4 Hauptziele unterstellt, die für eine nachhaltige Entwicklung von Bedeutung sind und aufgrund derer die rund 20 Teilprojekte ökologischer, ökonomischer und/oder gesellschaftlicher Art ausgewogen beurteilt werden.

a) Naturwerte: Pflege und Schutz der Natur sowie der verschiedenen Landschaftsformen
b) Kulturwerte: Erhaltung und Förderung unserer kulturellen Werte
c) Gesellschaft: Respekt und Toleranz gegenüber Einheimischen und Gästen. Erhöhung der Wohn- und Lebensqualität
d) Wirtschaft: Sicherung und Schaffung von Arbeitsplätzen in Industrie-, Gewerbe- und Dienstleistungsbetrieben

DIVERSICOLTURA (Interreg-Projekt): Praktisches Beispiel grenzüberschreitender Aktivitäten im Bereich der Biodiversität

Motivation

Die traditionellen Kulturlandschaften im inneralpinen Raum sind durch eine hohe Artenvielfalt charakterisiert. Die zunehmende Besiedelung einerseits, der Zerfall von traditionellen Kulturlandschaftselementen wie beispielsweise die Trockenmauern, Waale und Lesesteinhaufen, die zunehmende Intensivierung der landwirtschaftlichen Flächen in der Talsohle und die Auflassung von extensiv genutzten landwirtschaftlichen Flächen andererseits haben einen bedeutenden Rückgang der Artenvielfalt zur Folge.

Das Val Müstair ist naturräumlich und kulturell eng mit dem oberen Vinschgau (Italienische Provinz Bozen) verknüpft. In diesem Fall betrifft es die Gemeinden Mals, Taufers und Val Müstair. Trotz der vielen Gemeinsamkeiten werden heute noch viele raum- und landschaftsplanerische Aktivitäten beiderseits der Grenze nicht koordiniert. Anstrengungen zur Förderung der Wiederansiedlung von bestimmten Tierarten können in einem Gebiet durch unkoordinierte Massnahmen im benachbarten Gebiet verunmöglicht werden oder können durch die Umsetzung von koordinierten Massnahmen überhaupt erst ermöglicht werden. Des Weiteren ist bei der Umsetzung von landschaftspflegerischen Massnahmen eine Kooperation über

[ABB. 3]

[ABB. 4]

[ABB. 5]

[ABB. 3] Sanfter Tourismus in der Biosfera: Wandern im Val Mora.

[ABB. 4] Förderung der Biodiversität über Landesgrenzen hinweg ist das wesentliche Ziel des Projekts DIVERSICOLTURA.

[ABB. 5] Tourismus im Einklang mit den vorhandenen Naturwerten: Eseltrekking entlang dem Riva dal Rom. (Fotos: I.I. Andri, Copyright Biosfera VM)

die Gemeinde- und Staatsgrenzen hinaus gefragt. So kommt beispielsweise der in der Schweiz vom Aussterben bedrohte Felsenfalter im Val Müstair nur vor, weil im benachbarten Grenzgebiet der Gemeinden Taufers und Mals eine erhebliche Fläche an artenreichen Trockenwiesen existiert. Eine Förderung der Wiederansiedlung des Felsenfalters hier im Tal ist nur unter Einbezug dessen Lebensräume im unteren Einzugsgebiet des Rombachs, im Oberen Vinschgau, möglich.

Projektziele

Das Projekt zielt auf nachhaltige Entwicklung und nachhaltige Landnutzung ab. Die operativen Ziele des Projekts sind die Erhaltung von traditionellen Kulturlandschaften als Lebensräume von bedrohten Tier- und Pflanzenarten und damit einen Beitrag zur Erhaltung und Förderung der Artenvielfalt zu leisten. Mit diesen Projektzielen trägt das Projekt zur Schaffung eines Alpen Projekts nach INTERREG-Vorgaben bei.

Mit den lokalen und grenzüberschreitenden Massnahmen im Rahmen des vorliegenden Projekts werden die Bemühungen zur ökologischen Vernetzung der Lebensräume auf alpiner Ebene im Rahmen des Interreg IVB Alpine Space Projekts «ECONNECT – Restoring the web of life» unterstützt und verstärkt. Weitere Aktivitäten der Plattform Ökologische Netzwerke der Alpenkonvention oder anderer Institutionen wie beispielsweise ALPARC, CIPRA; WWF und ISCAR oder anderer Projekte wie beispielsweise das «Ecological Continuum» Projekt werden durch die Massnahmen auf lokaler Ebene verstärkt. Damit trägt das Projekt DIVERSICOLTURA auf lokaler Ebene zur Umsetzung der alpinen und internationalen Strategien zur Förderung der nachhaltigen Entwicklung bei.

Praktische Beispiele – Projekt-Ziele Val Müstair-Südtirol

1. Wiederherstellung Waal – Bewässerungskanäle: Landschaftlich, historisch und kulturell bedeutende Einzelobjekte sollen erhalten und aufgewertet werden. In Zusammenarbeit mit Landwirtschaft, Tourismus, Denkmalpflege, Natur- und Landschaftsschutz werden Waalwege restauriert bzw. Abschnitte renaturiert und für eine Begehung zugänglich gemacht.

2. Förderung des Pflanzen- und Kräuteranbaus im Val Müstair: Eine standortgerechte Kultur von alten, teils gefährdeten, typisch regionalen Pflanzen fördert deren Bestand und ermöglicht eine ökologische Wiedernutzung. Die Anbauflächen bilden eine wertvolle landschaftspflegerische Bereicherung und eine Grundlage für den Aufbau von lokaltypischen Produkten und Produktpaletten. Der Anbau und Vertrieb fördert die nachhaltige Landwirtschaft und trägt zur Schaffung von Teilzeitstellen bei.

3. Erhaltung des Felsenfalters: Zur Förderung der schützenswerten Lebensgemeinschaften werden Weideflächen entbuscht und somit auch das Einkommen (ökologische Direktzahlungen) der betroffenen Landwirte aufgebessert. Gemeinsam werden die Weidepläne angepasst und optimiert.

4. Förderung der einheimischen schwarzen Biene: Im Val Müstair wird systematisch die gefährdete dunkle Biene Apis Mellifera Mellifera gefördert. Dies erfolgt durch Königinnenzucht, flächendeckendes Ersetzen von andersrassigen Königinnen und Mischlingen, Beratung und Unterstützung der Imker, und durch Aufbau eines Informationsraumes mit einem Schaubienenvolk.

5. Aufwertung der Fliessgewässer – A la riva dal Rom: Fliessgewässer sind wichtige Korridore für gefährdete Tier- und Pflanzenarten, nicht nur für Lebewesen im Wasser. Die im Val Müstair positiv gemachten Erfahrungen mit der Revitalisierung sowie dem bestehenden Wanderweg «A la riva dal Rom» soll von der Quelle in Tschierv bis zur Einmündung in die Etsch zu einem grenzüberschreitenden gemeinsamen Themenweg zur Bedeutung von Flusslandschaften für die Biodiversität ausgebaut werden. Zusammen mit den Flussabschnitten auf italienischem Staatsgebiet stellt der Fluss einen der letzten naturnahen inneralpinen Flüsse dar.

Akteure rund um die Biosfera

Damit dieses langfristige Projekt für die Region erfolgreich wird, sind die lokalen sowie regionalen Akteure von grosser Bedeutung. Die enge Synergie mit der Gemeinde sowie mit allen Amtsstellen und mit den grenznahen Behörden bildet die Grundlage für eine langfristig gemeinsame Zukunft.

Diese wird zeigen, dass die kulturellen Naturlandschaften, verbunden mit wirtschaftlich attraktiven Lebensgrundlagen, ein wertvolles Gut sind. Diese lebenswerten Güter können aber nur im Verbund mit den Nachbarn gemeinsam bewahrt werden, nicht im Sinne eines Museums, sondern im Sinne einer eigenständigen und langfristig tragbaren ökologisch-ökonomischen Ausrichtung, welche die im Leitbild der Biosfera definierten Grundsätze und Ziele umsetzt.

LINK
www.biosfera.ch

RÉSUMÉ

Biosfera Val Müstair – des efforts transfrontaliers en faveur de la biodiversité

Les montagnes grisonnes, en particulier les régions situées hors des grandes zones touristiques, ont depuis longtemps des problèmes de survie. Le Val Müstair en fait partie. Pour lutter contre le dépérissement, l'idée a été lancée de créer un parc naturel régional d'importance nationale qui tire parti des ressources disponibles: 80% d'agriculteurs bio, des paysages exceptionnels, des forêts saines, des habitats de qualité pour la faune, ainsi que le couvent Saint-Jean-des-Sœurs à Müstair, inscrit au Patrimoine mondial de l'UNESCO. Depuis 2010, la commune de Val Müstair forme, avec le Parc national suisse, une réserve de biosphère de l'UNESCO. La «Biosfera», dont la conception directrice est définie selon un processus démocratique, a pour objectif de préserver cet espace de vie de grande valeur en favorisant les synergies entre société, culture, écologie et économie.

«Diversicoltura» est un exemple d'activités transfrontalières en matière de biodiversité. Les paysages traditionnels de l'espace alpin se caractérisent par une grande diversité biologique, dont les nouvelles constructions, l'intensification de l'agriculture et la dégradation des éléments constitutifs desdits paysages entraînent toutefois le recul. Du point de vue naturel et culturel, le sort du Val Müstair est intimement lié à celui du Vinschgau (province autonome de Bozen/Bolzano). Le projet vise à assurer, par-delà la frontière, la conservation des paysages où vivent les espèces animales et végétales menacées – une entreprise à long terme, dont le succès est bien sûr tributaire des acteurs locaux et régionaux. Les paysages naturels et culturels de la région constituent – d'un point de vue tant économique qu'écologique – une ressource précieuse, que seule une collaboration transfrontalière étroite permettra de préserver.

Jouer à qui perd gagne – l'Arc jurassien franco-suisse à la croisée des chemins

BERNARD WOEFFRAY
Aménagiste, urbaplan, ancien aménagiste cantonal neuchâtelois, ancien directeur de l'Association Réseau urbain neuchâtelois (RUN).

La frontière divise, sans doute. Mais jusqu'à quel point, et ne fait-elle que cela? Elle n'a pas toujours existé, pas toujours là où on la trouve aujourd'hui et son degré de fermeture n'a pas toujours été de même nature. Voilà le point de départ que le Forum transfrontalier, organisation franco-suisse, a adopté pour son cycle de 2010–2011. Il s'est agi de réfléchir aux caractéristiques constitutives de l'Arc jurassien, considéré dans son ensemble.

Fluctuation et variation

Au fil du temps, l'espace jurassien a été traversé par diverses frontières linguistiques, religieuses, politiques, qui se sont déplacées au gré des événements, des fédérations et des divisions des populations. Elles ne coïncident avec aucune caractéristique géomorphologique du territoire jurassien. Ce sont les interventions humaines qui, progressivement, ont dessiné un puzzle de voisins régis par des systèmes politiques et culturels différents. Le tracé actuel des frontières est donc le résultat d'un processus long, hésitant, aux épisodes à rebondissements multiples.

Facteur de différenciation, la frontière exprime et traduit des différences politiques et culturelles dont l'ampleur a fluctué au cours des siècles, tout en favorisant une spécialisation des territoires. Mais aujourd'hui, l'heure est à la convergence: des logiques fonctionnelles se sont imposées et développées, en même temps que le statut institutionnel de la frontière est allé s'atténuant, surtout depuis la mise en œuvre des accords bilatéraux instaurant la liberté de circulation des personnes.

AUD: une agglomération fonctionnelle s'invente

La frontière relie autant qu'elle sépare: nous l'illustrerons par deux exemples. Le premier concerne l'Agglomération urbaine du Doubs (AUD). Cette jeune agglomération transfrontalière fédère les villes et localités de La Chaux-de-Fonds et du Locle côté Suisse, de Morteau et de Villers-le-Lac côté France. Cet ensemble fonctionnel d'environ 60'000 habitants est l'un des principaux bassins de production de l'horlogerie suisse, si ce n'est le plus important. Il s'est développé par-dessus la frontière avec une spécialisation de chacune de ses composantes. D'une part, les villes suisses d'altitude du Locle et de La Chaux-de-Fonds sont les sites historiques de production des fleurons de l'industrie horlogère helvétique, rejoints plus récemment par des groupes français du luxe tels que Richemont ou Cartier, qui ont trouvé là un accès au label Swiss made. Après une crise horlogère qui a imposé une mutation structurelle très profonde, ce secteur industriel a connu ces dernières décennies une remarquable croissance, apportant une dynamique nouvelle à la région. D'autre part, les localités françaises de Morteau et de Villers-le-Lac ont connu une croissance démographique exceptionnelle. Les relations transfrontalières entre les deux croissances, l'une industrielle, l'autre démographique, sont régies en partie par les différences de fiscalité. Le mode d'imposition des entreprises, avec les avantages du Swiss made, favorise l'implantation des entreprises sur le territoire suisse alors qu'il la décourage du côté français. A l'inverse, la fiscalisation des personnes physiques, avec l'attrait des salaires horlogers côté Suisse, favorise la croissance de la population sur le versant français. Autrement dit, un espace fonctionnel existe, dont l'organisation est influencée par la présence de la frontière. Il a ses avantages, mais aussi ses problèmes. Les collectivités publiques françaises voient leur population s'accroître, mais ne bénéficient pas des apports fiscaux nécessaires pour réaliser les équipements et les aménagements correspondants. Et il en va de même des collectivités suisses, dont les apports fiscaux des entreprises ne suffisent pas pour couvrir les frais générés par le développement industriel de la région. Ainsi, en une année, Le Locle a vu son nombre d'emplois s'accroître de plus de mille unités alors que sa population n'enregistrait aucune arrivée nouvelle. Cette situation paradoxale de collectivités publiques en difficulté dans un environnement général de forte croissance économique et démographique est l'un des biais provoqués par la frontière.

Par ailleurs, la spécialisation des espaces – industriel d'un côté, résidentiel de l'autre – se traduit par une mobilité accrue des personnes dans un environnement difficile: altitude, conditions climatiques rudes, infrastructures dégradées, transports publics lacunaires et peu confortables. Autrement dit, pour l'AUD, la frontière est à la fois une ressource, facteur de différenciation profitant aux ménages et aux firmes, mais aussi une source de problèmes majeurs à corriger. A la frontière imperméable d'antan succède une période – de longue durée, espérons-le – d'émergence et de développement d'une agglomération transfrontalière, fonctionnelle, prospère et vivante, capable de conduire des actions suivies et efficaces en matière d'adaptation des réseaux de transport. Mais au-delà, et de manière impérative, il s'agit de prendre en compte les différentiels de développement, en particulier en tentant l'harmonisation des conditions de localisation tant des emplois que des résidents, ou des commerces.

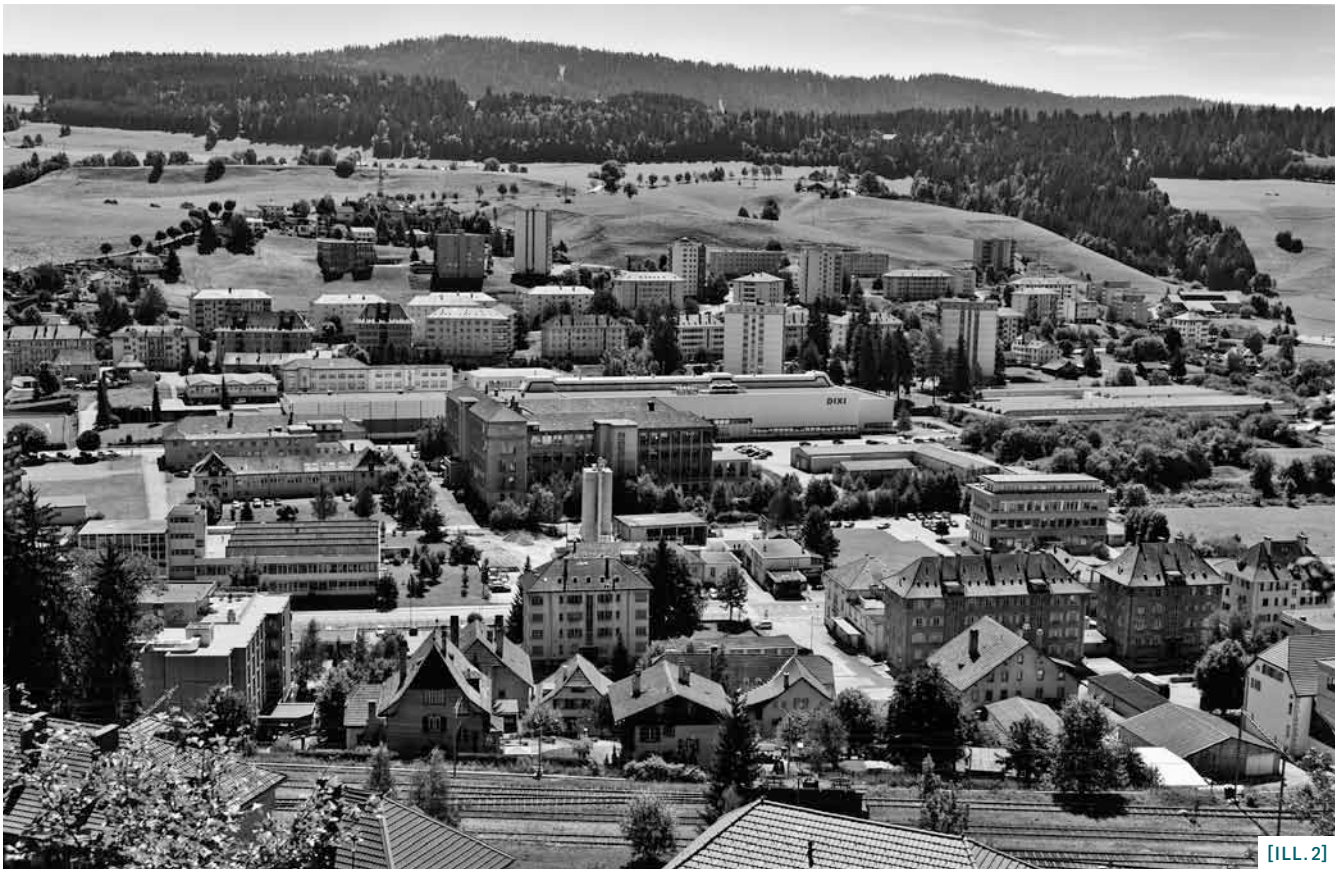
Une volonté de gouvernance partagée

L'agglomération AUD est l'un des deux pôles du Réseau urbain neuchâtelois (RUN), ensemble de 120'000 habitants auquel elle apporte une diversité d'activités et une dimension européenne, ne serait-ce que par son caractère

[ILL. 1] Vue de La Chaux-de-Fonds depuis la tour d'Espacité. (Photo: Emmanuel Urtuzuástegui, 2011)

[ILL. 2] Vue du Locle. (Photo: Henri Leuzinger)

[ILL. 1]



[ILL. 2]

transfrontalier. Les axes d'action de l'AUD vont bien au-delà du dossier mobilité. Les collectivités publiques se sont organisées en une association, tirant profit des accords de Karlsruhe pour inventer une gouvernance d'un type nouveau, évidemment partenariale. Pourrait-il en être autrement? Parce que cela est aujourd'hui rendu possible par les orientations politiques nationales, au cœur de l'action publique d'agglomération se trouve l'amélioration des conditions de mobilité dans la perspective d'un renforcement et d'une amélioration des transports publics, une réflexion sur le mode d'urbanisation du territoire d'agglomération, en particulier pour ce qui a trait au développement des centres commerciaux, mais aussi les questions de formation professionnelle ou encore de fiscalité. La problématique fiscale est infiniment délicate et complexe, la marge de manœuvre des collectivités concernées étant très faible, cette compétence appartenant à l'Etat central en France, à la Confédération et aux cantons en Suisse. L'effort principal porte sur la sensibilisation des autorités compétentes en ce domaine. Sans être simple, la question de la formation peut être abordée avec plus de facilité. Il s'agit dans ce cadre, en tenant compte notamment des besoins de l'industrie horlogère, de tirer parti au mieux des différentes et nombreuses institutions formatrices de la région, de manière concertée et coordonnée.

Arc jurassien: un schéma des mobilités transfrontalières

Ce que l'AUD vit à l'échelon d'une agglomération, se retrouve à l'échelon de l'ensemble de l'Arc jurassien. La spécialité horlogère en est une des caractéristiques communes principales. La topographie, alliée à une relative imperméabilité de sa frontière, a longtemps freiné la mise en œuvre d'infrastructures de transports performantes.

Or sur ce plan, une révolution est en cours. La mise en service de la ligne à grande vitesse Rhin-Rhône est un événement tardif, mais majeur de l'organisation de l'accessibilité et de la mobilité en Europe. Pour la première fois, une ligne à grande vitesse – pour autant qu'elle soit entièrement réalisée – permettra de relier le nord au sud de l'Europe sans passer par Paris. Elle est susceptible de donner un élan totalement neuf à l'espace jurassien. Le canton du Jura l'a compris depuis longtemps, en visant à développer une liaison en direction de Belfort/Montbéliard par la réactivation du tronçon Delle-Boncourt. Plus récemment, l'institution de coopération transfrontalière Arcjurassien.ch a décidé de mettre en œuvre un schéma des mobilités transfrontalières, prenant en compte l'arrivée de la ligne TGV et faisant suite à la perméabilisation de la frontière. Ce schéma propose des améliorations du système de transports publics et du réseau routier, afin de permettre aux collectivités publiques de saisir les opportunités créées par l'ouverture des frontières. Jusqu'ici, le système des infrastructures lourdes, tant ferrées que routières, s'inscrivait dans le sens des plis jurassiens. Le schéma des mobilités transfrontalières propose de le compléter en ajoutant des franchissements est-ouest, valorisant la perméabilité de la frontière.

Vers un avenir responsable

Ces quelques lignes tentent d'illustrer l'engagement de collectivités publiques voisines de part et d'autre d'une frontière, pour la prise en main et la gestion de leur avenir commun. Tout n'est pas simple, mais il existe une réelle possibilité et volonté d'anticiper plutôt que de subir. Les collectivités publiques, à chacun de leur niveau, s'engagent, tirant parti des expériences menées ailleurs et de leur réalité propre.

CONTACT
b.woeffray@urbaplan.ch

ZUSAMMENFASSUNG *Im französisch-schweizerischen Jura werden die Weichen neu gestellt*

Die städtische Agglomeration am Doubs (AUD, Agglomération urbaine du Doubs) vereinigt die Schweizer Region La Chaux-de-Fonds und Le Locle und das französische Gebiet von Villers-le-Lac bis Morteau. Dieser funktionale Raum mit ungefähr 60'000 Einwohnern ist eines der wichtigsten Zentren der Schweizer Uhrenindustrie. Nach einer Krise mit tiefgreifenden strukturellen Veränderungen verzeichnete diese Branche in den letzten Jahrzehnten ein bemerkenswertes Wachstum. Die grenzübergreifenden Beziehungen sind teilweise von den unterschiedlichen Steuergesetzen bestimmt. So ist es für ein Unternehmen steuertechnisch interessanter, sich in der Schweiz niederzulassen, dafür wächst auf der französischen Seite die Wohnbevölkerung. Diese örtlichen Ausprägungen – Industrie auf der einen, Wohnen auf der andern Seite – führen zu erhöhtem Personenverkehr in einem schwierigen Umfeld (Höhe, raue klimatische Bedingungen, heruntergekommene Infrastrukturen, mangelhafter öffentlicher Verkehr). Im Umfeld dieser Probleme, entsteht eine erfolgreiche, lebendige grenzübergreifende Agglomeration, die sich darum bemüht, das Verkehrsnetz mit effizienten Massnahmen zu verbessern und die Niederlassungsbedingungen für Arbeitsplätze, Einwohner und Handel zu harmonisieren. Was sich in der AUD abspielt, findet man im gesamten Jurabogen wieder. Topografie und Grenze bremsten dort lange Zeit die Realisierung von leistungsfähigen Verkehrsinfrastrukturen. Diesbezüglich ist nun eine Revolution im Gange: Die Inbetriebnahme der Hochgeschwindigkeitslinie Rhein-Rhone ist ein wichtiges Ereignis mit dem Potenzial, der Region ganz neuen Schwung zu verleihen. So beabsichtigt der Kanton Jura, durch die Reaktivierung des Abschnitts Delle-Boncourt eine Verbindung Richtung Belfort/Montbéliard zu schaffen, und die Institution für grenzübergreifende Zusammenarbeit, Arcjurassien.ch, hat kürzlich beschlossen, ein grenzüberschreitendes Mobilitätsleitbild zu erarbeiten, das sich die zukünftige TGV-Linie und die durchlässigeren Grenzen zu Nutzen macht.

Les projets de territoire de l'agglomération franco-valdo-genevoise

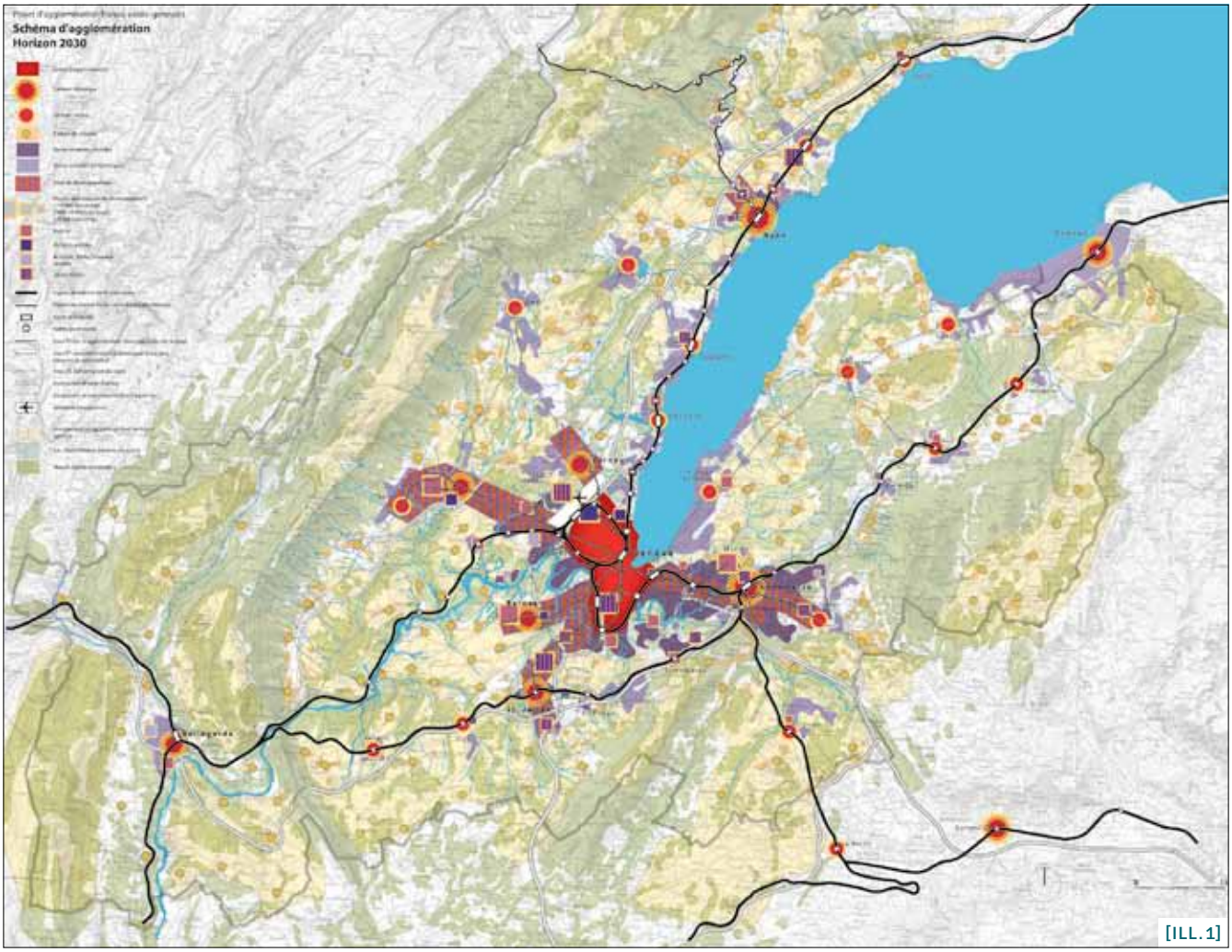
MICHÈLE TRANDA-PITTION
Architecte EPFL, urbaniste FSU.
A exploré la pratique de l'urbanisme en France et en Suisse, et se concentre depuis plusieurs années sur les liens entre pratique professionnelle et savoir académique.

L'outil du «projet de territoire» a été utilisé, dans le cadre du Projet d'agglomération franco-valdo-genevois, pour approfondir le premier schéma de 2007, en vue d'élaborer celui de 2012. Ces démarches ont été conduites par l'équipe du Projet d'agglomération à l'échelle des axes de développement, le long de chaque ligne structurante de transports publics. Leur déroulement s'est fait sous forme de mandats d'étude parallèles, sans désignation de lauréat. Le présent article décrit le processus et développe les enseignements à retirer de l'expérience.

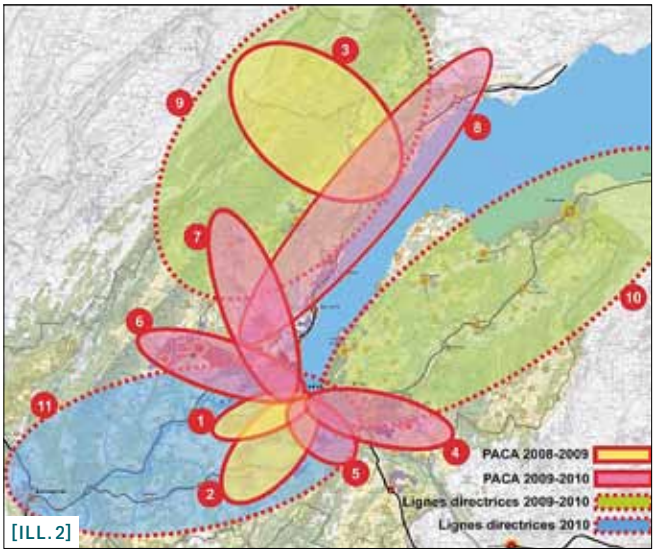
Au départ, un projet schématique voulu par les élus

Démarrée en 2005 par une première étape de concertation, puis par les questions territoriales depuis début 2007, la concertation transfrontalière a abouti à la «Charte du Projet d'agglomération» signée par l'ensemble des partenaires politiques concernés en décembre 2007. La volonté exprimée dans cet accord est de construire une agglomération durable «compacte, multipolaire et verte» organisant l'accueil de 200'000 habitants et 100'000 emplois à l'horizon 2030, avec l'engagement genevois de réaliser 50 % des futurs logements, et la promesse à la France d'obtenir 30 % des nouveaux emplois (y compris qualifiés).

Ce projet représente l'étape la plus stratégique et la plus intégrée de l'histoire de la coopération transfrontalière locale à l'échelle de l'agglomération, même s'il ne s'agit encore que d'un «projet» et que les tensions ne sont pas absentes. En poussant les acteurs publics et ceux issus de la société civile à réfléchir à leurs interdépendances et aux actions nécessaires



[ILL. 1] Le Schéma d'agglomération de 2007. (Source: Projet d'agglomération FVG)



[ILL. 2]

Les PACA :
1. Bernex
2. St Julien-Plaine de l'Aire
3. Nyon-St Cergue-Morez
4. Genève-Eaux Vives-Annemasse
5. Carouge-Veyrier-Etrembières
6. Genève-Meyrin-St Genis
7. Genève-Ferney-Gex
8. Axe Genève-Rolle

Les Lignes directrices :
9. Gex-Nyon
10. Chablais
11. Bellegarde

[ILL. 2] Les périmètres d'aménagement coordonné d'agglomeration (PACA). (Source: Projet d'agglomération FVG)

à moyen et long terme, il a réussi un changement d'échelle et de rythme. Depuis, la dynamique se maintient en s'élargissant et en approfondissant les deux registres suivants:

— Un élargissement thématique: le traditionnel triptyque de l'aménagement du territoire (urbanisation, transports, environnement) est complété progressivement – à la demande expresse des partenaires français – par les «politiques de services» (logement et économie dans un premier temps).

— Un élargissement spatial: de nouvelles communautés de communes françaises demandent à rejoindre le périmètre et le projet d'agglomération.

Puis, la volonté de se rapprocher du terrain

L'essentiel de l'approfondissement spatial du premier Projet d'agglomération s'est fait par le biais de projets de territoire aux dimensions plus modestes: les PACA (périmètres d'aménagement coordonné d'agglomération) qui constituent de véritables zooms pour la plupart localisés le long des axes structurants de transport en commun longs de 5 à 10 km. Le choix de changer d'échelle pour élaborer ces projets plus proches du terrain avait pour ambition initiale de construire – pour les points clés du développement urbain futur – des visions partagées par les acteurs locaux.

La démarche de chaque PACA a débuté par la constitution d'un Collège composé d'élus et d'experts locaux et internationaux faisant office de jury et présidé par un professionnel (SIA 143, sans désignation de lauréat). Ce groupe a suivi l'ensemble des travaux, en commençant par choisir trois équipes pluridisciplinaires à l'issue d'un appel d'offres international. Les équipes se composaient d'urbanistes, d'ingénieurs transports, de paysagistes et/ou d'ingénieurs environnement (voire d'économistes). Les prévisions de croissance des habitants et emplois à l'horizon 2030 établies par les services statistiques français et genevois ont servi de base à la commande qui consistait en une vérification – par le projet de territoire – de la pertinence et de la faisabilité de ces hypothèses dans les différents secteurs de l'agglomération.

Les équipes retenues se mettaient au travail et produisaient en deux à trois mois un premier projet qu'elles réorientaient en fonction des demandes du Collège et des suggestions des élus et de la société civile au cours d'un premier temps d'échanges intermédiaire. La seconde étape de travail – tout aussi intense que la première – aboutissait à un second débat. Chacun des moments d'échange s'est déroulé sous la forme d'une journée complète de travail du Collège avec les trois équipes réunies, suivie le lendemain de tables rondes avec les élus locaux concernés, et la société civile au sens des associations transfrontalières et locales.

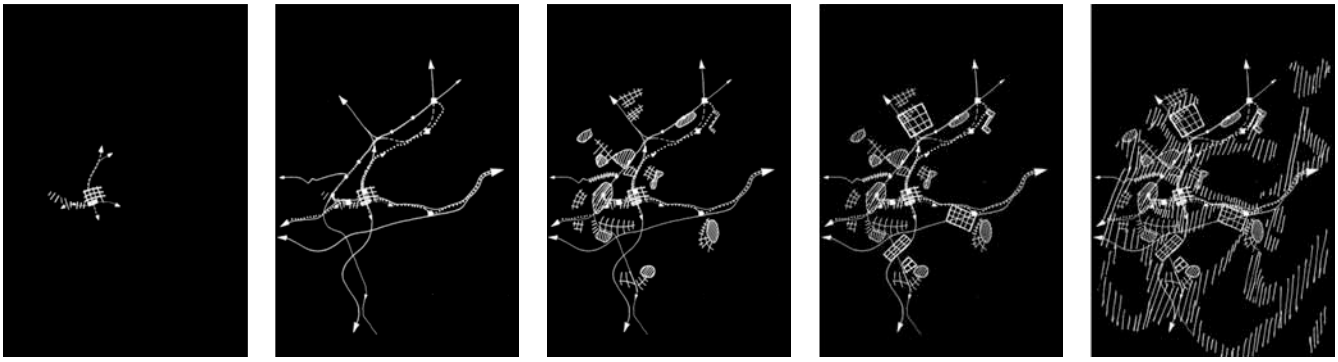
Le premier temps de débat visait à prendre connaissance des réactions et à enrichir le projet en intégrant les propositions qui contribuaient à sa cohérence d'ensemble et à son adaptation au terrain. Le second, à l'issue de l'étude-test, permettait au Collège de formaliser les recommandations aux collectivités – certaines faisant déjà consensus et d'autres nécessitant approfondissement en raison de leur importance – puis de rendre compte des décisions prises en leur conférant une certaine «traçabilité». La rapidité du passage de l'information entre les élus et la société civile a été voulue pour garantir sa transparence, ne laissant matériellement pas le temps à qui que ce soit de «trier» l'information pertinente. Et la structuration du questionnement – longuement mûrie – a constitué un point clé de la réussite des échanges, sachant qu'il s'agissait à ce stade de déconstruire les idées reçues.

Les enseignements à retirer de la méthode

La démarche de ces mandats d'étude parallèles a consisté dans les faits à travailler par scénarios, avec plusieurs auteurs, donc plusieurs sensibilités. L'ensemble a permis de préciser le potentiel d'accueil des sites, la taille des bassins de clientèle pour les transports publics, les choix de localisation et de densité des habitants et emplois, l'insertion de l'urbanisation dans le paysage et la micro-topographie, et les arbitrages à opérer entre le développement urbain et les besoins de l'agriculture et de la biodiversité. Du point de vue de la démarche, ces différentes étapes successives ont entraîné de fait l'élargissement de la scène d'échanges aux différents acteurs communaux et à la société civile, facilitant par là même la vérification de la faisabilité institutionnelle et politique des propositions successives.

Le choix de cette démarche en apparence complexe – mais réalisée en un temps record de quatre ans – présente un certain nombre d'avantages. Elle vise tout d'abord une cohérence d'ensemble – un «fil rouge» – entre la vaste échelle de l'agglomération et l'ensemble de ses enjeux politiques et spatiaux, et l'échelle locale du quartier à laquelle des logements, des locaux d'activités, des infrastructures de transports et des espaces publics seront réalisés. La durabilité d'un territoire est à ce prix.

Elle permet ensuite de révéler l'aptitude de chacun des sites par le projet de territoire. Le fait de concevoir à plusieurs,



[ILL. 3] Le pouvoir d'entraînement de certains projets. (Source: PAFVG/ auteurs Lieux-Dits)

par le croisement des regards et l'hybridation des lectures et des méthodes, constitue un gage de qualité. L'intelligence collective qui résulte des confrontations des représentations et avis – particulièrement évidente dans l'expérience transfrontalière – empêche toute routine ou automatisme de la pensée, et n'aboutit à un accord entre les parties – compromis ou consensus selon les cas – qu'une fois que les implicites ont tous été levés et que le projet de territoire est suffisamment convainquant.

Or la qualité du projet et des réalisations futures est nécessaire pour assumer le défi d'une urbanisation transfrontalière qui a pour ambition d'accueillir à l'horizon 2030 les 200'000 habitants et 100'000 emplois nouveaux induits par l'attractivité exceptionnelle de l'agglomération.

Cette démarche permet enfin d'impliquer fortement les acteurs dans le projet de territoire et, partant, dans le territoire de projet. Or cela est indispensable pour, plus tard, permettre à certains de prendre des décisions dans des registres complexes, et à d'autres de les accepter en les soutenant. Au travers de ce jeu d'acteurs, le projet se développe par étapes, avec des croisements de regards et de paroles de différentes origines, qui permettent de faire évoluer les représentations: l'occasion est donnée à chacun de se forger sa propre vision, de la confronter à celle des autres, puis de trouver sa place et les bénéfices à son niveau. Cette possibilité de «rêver» ensemble, tout en restant éveillés, permet la constitution progressive d'un récit commun, et renforce la volonté des parties de construire un devenir différent du simple prolongement des tendances passées.

La maturation des acteurs est d'une grande importance, et l'apport des équipes de projets constitue à ce stade un ingrédient déterminant: les propositions, discours et illustrations sous forme de photos d'ailleurs donnent à voir ce que pourrait et devrait être une ville durable du XXI^{e} siècle, parfois en décalage complet avec les pratiques locales. Les équipes de projet ont contribué de manière intéressante à cette réflexion sur les processus, en identifiant au sein de leurs propositions des opérations plus stratégiques que d'autres, ayant le pouvoir de déclencher des dynamiques susceptibles d'être reprises en main par le privé. Le public interviendrait alors en tant que déclencheur, en jouant son rôle de manière différenciée selon les lieux, agissant directement là où sont les «points d'acupuncture» de la ville, et passant ailleurs le flambeau à d'autres (privés ou mixtes), après avoir défini avec attention le cadre d'intervention.

ZUSAMMENFASSUNG *Die Raumplanungsprojekte der Agglomeration Frankreich-Waadtland-Genf*

Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in der Region Frankreich-Waadtland-Genf begann 2005 in einer ersten Etappe gemeinsamer Verständigung, die im Dezember 2007 zur Formulierung einer Charta für das Agglomerationsprojekt führte. Darin wird die Absicht bekräftigt, eine nachhaltige, «kompakte, multipolare und grüne» Agglomeration zu schaffen, die in den nächsten 20 Jahren 200'000 neue Einwohner und 100'000 neue Arbeitsplätze aufnehmen kann. Für die Umsetzung dieser grossen Vorsätze wurden im Agglomerationsprojekt acht Perimeter für eine koordinierte Agglomerationsplanung («périmètres d'aménagement coordonné d'agglomération», PACA) festgelegt. Für jeden dieser PACA wurden anschliessend Studienaufträge vergeben, ohne jedoch Siegerprojekte zu bestimmen. Mit diesem Vorgehen wollte man für die betroffenen Areale verschiedene Entwicklungsszenarien testen. Die Aufnahmekapazität der Perimeter, die Grösse der Einzugsgebiete für den öffentlichen Verkehr, die Wahl der Standorte, die Dichte sowie die Urbanisierung in der Landschaft und die notwendigen ausgleichenden Massnahmen zwischen Siedlungsentwicklung und landwirtschaftlichen Bedürfnissen konnten damit präzisiert werden. Die verschiedenen Etappen führten dazu, dass der Kreis der am Austausch beteiligten politischen und privaten Akteure erweitert wurde. Dieses Vorgehen bietet gewisse Vorteile, vor allem garantiert es eine im Ganzen kohärente Entwicklung sowohl auf Ebene der Agglomeration als auch im lokalen Massstab der Quartiere, wo Wohnungen, Arbeitsstätten, Infrastrukturen und öffentliche Räume entstehen werden.

Der Rhein: Vom trennenden zum verbindenden Element

ELKE BURTSCHER
Öffentlichkeitsarbeiterin, AG Kommunikation, Feldkirch.

MARTIN ASSMANN
Raumplaner, Projektleiter Vision Rheintal.

STEFAN OBKIRCHER
Geograph, Land Vorarlberg, Abteilung Raumplanung und Baurecht.

GÖPF SPIRIG
Geschäftsstellenleiter, Verein St.Galler Rheintal.

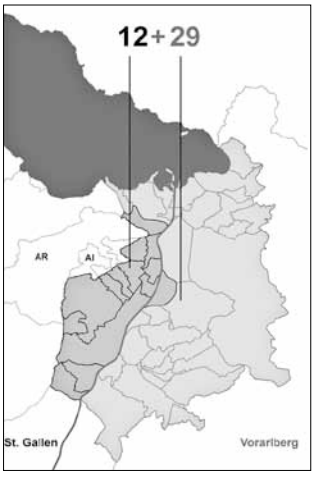
Vision Rheintal auf der österreichischen Seite des Rheins, das Agglomerationsprogramm Rheintal auf der schweizerischen Seite. Beide Initiativen wollen ihren Lebensraum stärken. Dabei setzt sich immer mehr die Überzeugung durch, dass sich dieses Vorhaben in einer grenzüberschreitenden Zusammenarbeit am besten umsetzen lässt.

Durch die Einbeziehung des Vorarlberger Rheintals in das St. Galler Agglomerationsprogramm Rheintal nimmt diese Zusammenarbeit bereits ganz konkrete Formen an. Ziel ist zunächst die langfristige Abstimmung und Optimierung der Siedlungs- und Landschaftsentwicklung sowie der Verkehrsinfrastruktur. Vorarlberg ist Teil der Gesamtprojektleitung und beteiligte sich durch die Mitarbeit in verschiedenen Fachgruppen an der Erarbeitung des Agglomerationsprogramms, in dem auch die Erkenntnisse aus dem Leitbildprozess von Vision Rheintal verankert sind. Das Programm wurde Ende 2011 bei den Bundesstellen der Schweiz eingereicht.

Dynamische Regionen mit enormer Entwicklung

Wenn aber das Agglomerationsprogramm Rheintal nun also nicht nur die 12 Gemeinden des St. Galler Rheintals einbezieht, sondern auch die 29 Gemeinden des Vorarlberger Rheintals, dann stellen sich einige Fragen: Was verbindet das Vorarlberger und das St. Galler Rheintal? Was haben die jeweiligen Leitbilder, Prozessverständnisse, Rahmenbedingungen und Planungstraditionen gemeinsam? Worin unterscheiden sie sich?

Verbindende Elemente gibt es viele: Sowohl das Vorarlberger Rheintal als auch das St. Galler Rheintal sind dynamische Regionen, die sich in den letzten 20–30 Jahren enorm entwickelt haben. Auf beiden Seiten haben die Siedlungsflächen beträchtlich zugenommen, die heutigen Bauflächen des St. Galler und des Vorarlberger Rheintals sind fast neunmal so gross wie die Siedlungsflächen um 1850. Aus einzelnen Dörfern und Kleinstädten hat sich ein Siedlungsband entwickelt, das grossteils zusammenhängt und über die Gemeindegrenzen hinweg verbunden ist. Auch was den Anteil an Bauflächen an der Gesamtfläche betrifft, zeigt sich auf beiden Seiten des Rheins ein einheitliches Bild: Im Vorarlberger und im St. Galler Rheintal ist es jeweils gut ein Siebtel der Gesamtfläche, wobei der Anteil an ungenutzten Bauflächen und -zonen hüben wie drüben hoch ist – es ist viel Potenzial vorhanden, um nach innen zu verdichten.



[ABB. 1] Zusammen haben die 12 Gemeinden des St. Galler Rheintals und die 29 Gemeinden des Vorarlberger Rheintals 308'583 Einwohner. (Karte: Land Vorarlberg)

Viele Nutzungsansprüche an den Raum – von der Arbeit über das Einkaufen bis zur Freizeitgestaltung – sind bereits heute grenzüberschreitend und Fragen der überregionalen Verkehrsanbindung oder der Standortattraktivität lassen sich ohnehin nur gemeinsam beantworten. Zusammenarbeit ist wichtiger denn je.

Unterschiedliche Rahmenbedingungen und Prozessverständnisse

Aber es gibt natürlich auch Unterschiede. Beginnen wir mit dem Bild der Region: Innerhalb von Vorarlberg ist das Vorarlberger Rheintal ein zentraler Lebensraum und hat auch österreichweit eine grosse Bedeutung. Aus Sicht der Gesamtschweiz liegt das St. Galler Rheintal hingegen sehr peripher. Beide Regionen streben die Stärkung des gesamten Lebensraumes an, dabei sind die Siedlungsschwerpunkte auf der Schweizer Seite mit der polyzentrischen Entwicklung auf der Vorarlberger Seite in Einklang zu bringen.

Auch das Prozessverständnis der beiden Nachbarn unterscheidet sich: Vision Rheintal hat sein Leitbild über einen breit angelegten, partizipativen Prozess erarbeitet. Das Agglomerationsprogramm Rheintal hingegen wird zunächst vom Behörden- und Fachausschuss erarbeitet, im Anschluss daran wird das Schweizer Stimmvolk bei der Frage der Umsetzung konkreter Massnahmen eingebunden.

Und wie sieht es mit den politischen und strukturellen Rahmenbedingungen aus? Beim Agglomerationsprogramm Rheintal definiert der Schweizer Bund die Rahmenbedingungen und Strukturen, innerhalb derer der Kanton und die Gemeinden aufgefordert sind, Handlungsstrategien und Projekte für die Region zu entwickeln. Im Vorarlberger Rheintal fehlt die übergeordnete Ebene des Bundes, das Land Vorarlberg und die 29 Gemeinden arbeiten im Entwicklungsprozess Vision Rheintal auf gleicher Augenhöhe zusammen. Dabei orientieren sie sich am Rheintalkontrakt, der von allen Bürgermeistern und dem Landeshauptmann unterzeichnet wurde. Beide Zugänge verfolgen letztlich dasselbe Ziel: Die politischen Entscheidungsträger in den Gemeinden sollen zu regionalen Verantwortungsträgern werden.

[ABB. 2]

[ABB. 2] Von oben betrachtet sieht man keine Gemeindegrenzen, keine Landes- oder Kantonsgrenzen und keine Staatsgrenzen. Von oben betrachtet sieht man einen gemeinsamen Lebensraum. (Foto: Verein St. Galler Rheintal)

41
Gemeinden

172
km² grüne Zone

520
Einwohner/km²
Bevölkerungsdichte

59’247
Hektar Gesamtfläche

15’000
Arbeitsstätten

141’000
Beschäftigte

308’583
Einwohner

Vom regionalen Governance-Modell zum gemeinsamen Bild der Region

Bis 2014, wenn mit der Umsetzung des Agglomerationsprogramms Rheintal begonnen werden kann und eine institutionalisierte, grenzüberschreitend abgestützte Trägerschaft vorliegen soll, stehen also noch einige Hausaufgaben an: Es braucht ein regionales Governance-Modell, das die unterschiedlichen Handlungsebenen wie Land, Kanton und Gemeinden beiderseits des Rheins integriert. Es braucht Gefässe wie Rheintaldialoge, Impulsteams oder BürgerInnenräte, um den Prozess der Weiterentwicklung gemeinsam zu gestalten. Es braucht ein übereinstimmendes Bild der Region und ihrer Zukunft, die Verankerung dieses Bildes in den Köpfen der Bevölkerung und vergleichbare räumliche Grundlagendaten.

Begonnen hat man damit bereits: So fanden am 15. März 2011 und am 20. Oktober 2011 zwei Treffen der Bürgermeister und GemeindepräsidentInnen des Rheintals statt. Inhaltliche Schwerpunkte waren zum einen die intensivere Vernetzung von Vision Rheintal und des Agglomerationsprogramms Rheintal. Zum anderen wurde die Möglichkeit von gemeinsamen regionalen Planungen diskutiert. Durch diese Treffen erfolgte eine erste Rückkoppelung des Agglomerationsprogramms Rheintal mit den 29 Gemeinden des Vorarlberger Rheintals.

Auch an den Grundlagen für eine regionale bzw. grenzüberschreitende Betrachtungsweise wird gearbeitet. Weil ein direkter Vergleich von statistischen und kartographischen Daten bisher aufgrund unterschiedlicher Erfassungsmethoden vielfach noch nicht möglich war, haben die Raumplanungsstellen von Vorarlberg und St. Gallen das gemeinsame Projekt «Rheintalkarten» gestartet. Ziel war es, thematische Karten zu erarbeiten, die vergleichbare Aspekte beider Seiten des Rheins grenzüberschreitend darstellen. Inzwischen liegen 11 Karten vor, die zu zentralen raumplanerischen Aspekten wie Bevölkerung, Arbeitsstätten, Pendler, Siedlungsentwicklung und -struktur erstmalig ein grenzüberschreitendes Bild zeigen.

Einigkeit auf beiden Seiten

Bei all den Unterschieden und Gemeinsamkeiten, die beiderseits des Rheins erkennbar sind, kristallisiert sich letztlich ein zentraler Aspekt heraus: Das Rheintal ist bereits ein gemeinsamer Lebensraum, den es zusammen zu entwickeln gilt. Und auf beiden Seiten des Rheins herrscht Einigkeit: Man will in Zukunft verstärkt nach gemeinsamen Lösungen suchen – über Gemeinde-, Landes-, Kantons- und Staatsgrenzen hinweg.

[ABB. 3] Am 15. März 2011 und am 20. Oktober 2011 fanden die ersten zwei grenzüberschreitenden Treffen der Bürgermeister und GemeindepräsidentInnen des Rheintals statt. (Foto: Werner Micheli)

[ABB. 3]

RÉSUMÉ

Du Rhin qui sépare à celui qui fédère

Les versants st-gallois et vorarlbergeois de la vallée du Rhin misent sur la collaboration. L'objectif est d'abord de coordonner et d'optimiser sur le long terme le développement de l'urbanisation, du paysage et des infrastructures de transport. Le Vorarlberg a été étroitement impliqué dans l'élaboration du projet d'agglomération de la vallée du Rhin, qui a désormais été transmis aux autorités fédérales et dont la mise en œuvre devrait démarrer en 2014. Le projet fédère ainsi deux régions dynamiques qui partagent de nombreux points communs – en particulier l'important développement urbain qu'elles ont connu au cours des dernières décennies –, mais présentent aussi des différences évidentes en termes de conditions et de processus de planification. Aussi reste-t-il du pain sur la planche jusqu'en 2014. Il s'agira notamment d'établir un modèle de gouvernance à l'échelle régionale, de créer des structures telles que plates-formes d'échanges, groupes de réflexion et conseils citoyens, et de développer et ancrer au sein de la population une vision commune de la région et de son avenir. En outre, des données de base comparables seront indispensables. Diverses démarches ont déjà été entreprises dans ce sens. Ainsi les maires des communes suisses et autrichiennes se sont-ils déjà rencontrés deux fois, tandis que les services st-gallois et vorarlbergeois de l'aménagement du territoire ont élaboré un jeu de 11 cartes thématiques fournissant, pour la première fois, un aperçu cohérent du développement de la région transfrontalière. Des deux côtés du fleuve, on en est bien convaincu: la vallée du Rhin est un territoire commun aux deux pays, et il leur appartient de le gérer ensemble.

DIE RHEINTALKARTEN

Die «Rheintalkarten», ein gemeinsames Projekt des Landes Vorarlberg und des Kantons St. Gallen, sind eine Sammlung von 11 grenzüberschreitenden Planungskarten zum Rheintal in St. Gallen und Vorarlberg. Das 36-seitige Werkheft kann beim Amt der Vorarlberger Landesregierung (Tel. +43 (0)5574/511-27105) oder beim Amt für Raumentwicklung und Geoinformation des Kantons St. Gallen (Tel. +41 (0)58 229 31 47) bezogen oder auf der jeweiligen Homepage heruntergeladen werden.

Conférence centrale 2011 de la FSU – la Suisse explose ou comment gérer la crise du logement

PIERRE YVES DELCOURT
Conseiller scientifique de direction, ARE.

La Fédération suisse des urbanistes a tenu sa conférence annuelle le 3 novembre dernier au Centre de la culture et des congrès de Lucerne. Chercheurs, développeurs et représentants des administrations fédérale, cantonales et communales ont échangé leurs points de vue sur la pénurie de logements. Cette journée a montré que la crise était ressentie différemment selon les acteurs et les territoires. Tout le monde s'accorde toutefois sur le fait que la pénurie n'est pas une fatalité mais que, si les outils existent pour y faire face, il faut une forte volonté politique pour agir et mieux prendre en compte les besoins des différents acteurs de la chaîne de création de valeur immobilière.

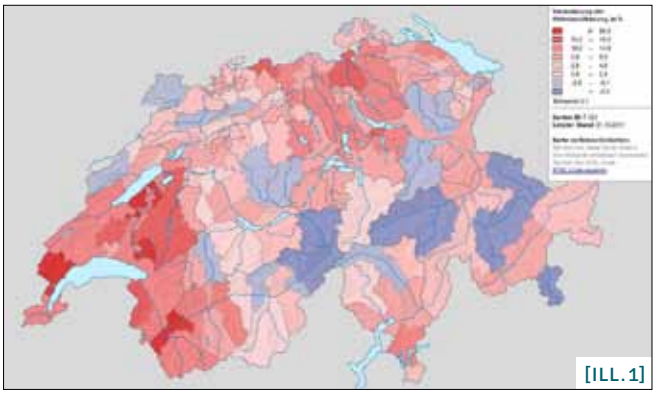
L'étalement urbain se poursuit

En préambule, Martin Eggenberger, président, et Pierre Yves Delcourt, membre du comité de la FSU, ont rappelé, cartes et graphiques à l'appui, que la croissance démographique a été très soutenue et le restera dans les années à venir, notamment dans la périphérie des espaces métropolitains. Selon l'Office fédéral de la statistique (OFS), entre 2000 et 2009, les taux de croissance démographique les plus dynamiques dans l'Arc lémanique ont été enregistrés dans la région nyonnaise, mais aussi dans la Broye, la Veveyse fribourgeoise et le Bas-Valais [ILL.1]. Sans modification significative des conditions de construction de nouveaux logements, on peut penser que l'étalement urbain se poursuivra.

La pénurie de logements est grave, particulièrement dans les villes

Depuis l'an 2000, le taux de logements vacants se situe au-dessous du niveau d'équilibre dans l'ensemble du pays. Les grandes villes et celles qui ont une fiscalité très attractive en souffrent tout particulièrement. Différentes études ont évalué l'évolution future du marché du logement à moyen et long terme (2020–2030). Les pronostics sont sévères, voire alarmants. Suivant un scénario médian, la situation restera très tendue dans la métropole lémanique et dans les villes de Bâle, Zurich et Berne. Dans l'hypothèse d'une croissance démographique plus soutenue (9.5 millions d'habitants) la situation serait dramatique dans ces régions [1].

[ILL.1] Variation de la population résidante permanente 2000–2009. (Source: OFS)



[ILL.1]

[1] Aktuelle Herausforderungen auf dem Wohnungsmarkt, ZHAW, juillet 2011.

Les aspirations résidentielles mettent les agglomérations sous pression

Selon le Dr Corinna Heye, du bureau Raumdaten, le vieillissement de la population, l'individualisation constante des modes de vie et l'arrivée de nouveaux migrants disposant d'un niveau de formation élevé, contribuent à orienter la demande de logements vers les villes et les agglomérations. D'un côté, les nouveaux arrivants aspirent à vivre dans les centres économiques du pays. De l'autre, les personnes âgées et celles issues des anciens pays d'immigration se concentrent davantage dans la périphérie des agglomérations. Or ces secteurs manquent souvent de logements adéquats et des services de proximité nécessaires.

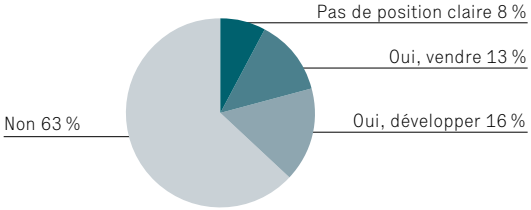
Les potentialités de la zone à bâtir sont souvent surestimées

En théorie, les potentialités de construction dans la zone à bâtir, notamment dans les agglomérations [2], pourraient répondre en grande partie aux besoins actuels et futurs. Dans les faits, toutefois, ce n'est pas le cas. La thésaurisation des terrains est importante. Yvan Schmidt, du bureau i Consulting SA, a analysé les potentialités à court terme de la zone à bâtir dans le canton de Vaud. Selon lui, 63 % des propriétaires de parcelles non construites dans la zone à bâtir n'ont pas l'intention de vendre ou développer leur parcelle à court terme [3], [ILL.2–3].

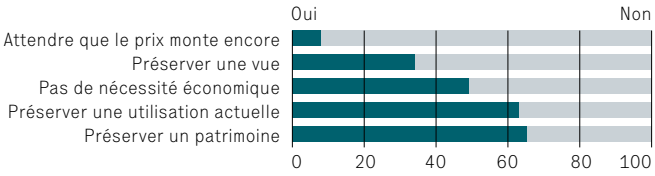
[2] Projets d'agglomération de 1ère génération, volet urbanisation et transport.

[3] Logement vaudois: analyse de la pénurie, i Consulting SA, mars 2011.

[ILL.2] Comportement des propriétaires de terrain dans la zone à bâtir (Vaud). Question: «Avez-vous l'intention aujourd'hui de vendre ou développer cette parcelle?» (Réponses en pour cent des parcelles; n=374 parcelles/321 personnes). (Source: Logement vaudois: analyse de la pénurie, i Consulting SA)



[ILL. 3] Comportement des propriétaires de terrain dans la zone à bâtir (Vaud). Question, en l'absence de volonté de bâtir ou vendre la parcelle: «Lesquelles de ces raisons motivent votre position?» (Réponses en pour cent des parcelles; n=233 parcelles). (Source: Logement vaudois: analyse de la pénurie, i Consulting SA)



Pour des politiques plus volontaristes en faveur de l'habitat

Face à cette situation, la politique du logement doit être plus dynamique. Afin de mieux répartir les efforts de construction dans l'agglomération franco-valdo-genevoise, le canton de Genève devra construire 50'000 nouveaux logements d'ici 2030, soit 2500 logement par année en moyenne. Nicole Surchat, de l'Office cantonal de l'urbanisme, a décrit la politique mise en place par le canton. Comme l'a en outre précisé Vinh Dao, de l'Office du logement, le canton s'est fixé comme objectif de réserver en moyenne 20% du parc de logements à ceux d'utilité publique. Même son de cloche du côté de la ville de Zurich, où l'ambition est de maintenir la part du logement d'utilité publique à 25% **[ILL. 4]**. Selon Frank Argast, responsable de la planification au Service de l'urbanisme de la Ville de Zurich, le principal problème est l'envolée des prix immobiliers. Pour réaliser leurs ambitions, le canton du bout du lac et la métropole alémanique disposent d'un large éventail d'outils juridiques et financiers: droit de préemption, droit d'expropriation, taxe d'équipement ou encore taxe sur la plus-value foncière pour le premier; prêts, exonération fiscale ou encore participation de la Ville au capital des coopératives d'habitation pour la seconde. Selon Frank Argast, il serait souhaitable que le canton de Zurich, à l'instar de Genève, mette en place une taxe sur la plus-value foncière pour réaliser son ambitieux programme. Car une politique du logement volontariste coûte cher.

Pour une planification urbaine plus efficace

Le développement urbain vers l'intérieur pose des problèmes complexes, qui contribuent directement à la pénurie de logements: multiplicité des propriétaires fonciers, divergences d'intérêts entres acteurs de la chaîne de création de valeur immobilière, règles de construction inadaptées, longueur et complexité des procédures administratives et juridiques, manque de communication entre acteurs, absence de médiateurs en cas de conflits, importance croissante des questions environnementales, etc. Dans ce contexte, de nouvelles approches sont requises. Gerhard Läuchli, chef du Service des transactions foncières du canton de Bâle-Campagne, et Andreas Bähler, d'Implenia Development SA, ont montré à l'aide d'exemples concrets comment les situations peuvent être débloquées **[ILL. 5]**. De leur point de vue, des documents de planification plus souples permettraient de prendre en compte les besoins actuels et futurs du marché. L'harmonisation des procédures entre cantons serait aussi souhaitable afin de simplifier le travail. D'une manière générale, les partenariats public-privé entre collectivités territoriales, propriétaires fonciers, investisseurs et développeurs sont à encourager. De tels partenariats permettent par exemple de préfinancer les études d'aménagement, de lancer des concours d'idées propres à rehausser la qualité urbaine (et la valeur du foncier), de financer les équipements et les infrastructures, etc. Dans le cadre de ces processus complexes, les urbanistes sont appelés à jouer le rôle de facilitateurs, de coordinateurs, voire de médiateurs entre les parties concernées.

[ILL. 4] Construction de logements d'utilité publique à Zurich. (Source: Baugeschichtliches Archiv der Stadt Zürich)

[ILL. 5] Projet sur le site «Unterfeld» à Baar. (Implenia Development SA)

Vers un changement de paradigme en aménagement du territoire

Comme le souligne Frank Argast, les difficultés à valoriser les terrains dans les villes comme Zurich ou les cantons urbains comme Genève ou Vaud posent la question des limites de la ville. Même si les réserves disponibles dans les zones déjà partiellement construites ne sont pas épuisées, il convient, afin de tenir compte des difficultés de construction en milieu bâti, de planifier plus d'extensions urbaines conçues comme de nouveaux morceaux de ville denses.

Conclusion

Lors de la table ronde qui a clos la manifestation, les participants ont rappelé à quel point la situation du logement était complexe. Ils ont relevé qu'elle était différente d'une ville et d'un canton à l'autre. Sur la base d'un diagnostic sans complaisance, il apparaît qu'une volonté politique forte est nécessaire pour faire face à la situation. Les programmes d'action doivent reposer sur des objectifs stratégiques. Les outils existent ou demandent à être mis en place, à l'image de la taxe sur la plus-value foncière ou du droit d'emption. Il appartient à la Confédération et aux cantons de créer les bases légales nécessaires. Enfin, les méthodes doivent aujourd'hui être renouvelées, notamment pour débloquer les situations foncières en milieu urbain. La coordination, voire le partenariat public-privé avec les différents acteurs de la chaîne de création de valeur immobilière, sont des approches à développer.

[ILL. 4]

[ILL. 5]

Densifier le milieu bâti – conditions, méthodes et stratégies

LÉO BIÉTRY
Rédaction de COLLAGE.

[ILL. 1]

[ILL. 1] Genève – un modèle de ville dense? (Photo: tirée de la présentation de Bojana Vasiljevic Menoud)

Le 1er décembre dernier s'est tenue à Neuchâtel la journée d'étude organisée par l'Association suisse pour l'aménagement national (VLP-ASPAN) sur le thème de la densification du milieu bâti. Si les pistes présentées sont nombreuses, la manifestation n'a fait que confirmer la perception ambivalente dont la densité urbaine fait l'objet – même parmi les professionnels.

«Densifier en Suisse?» – Le titre interrogatif de l'exposé introductif de Bruno Marchand, professeur à l'EPFL, annonçait d'emblée la couleur: dans un pays qui peine à assumer son urbanité, l'idée même de densité bâtie suscite des résistances difficiles à surmonter. Or, dans un contexte de forte croissance démographique et de pénurie aiguë de logements, la question n'est plus, selon l'architecte-urbaniste, de savoir s'il convient de densifier, mais si des indices d'utilisation du sol de 1.2 à 1.6, qui passent aujourd'hui pour élevés, se révéleront suffisants. Après avoir insisté sur l'importance de la «densité perçue», Bruno Marchand a énoncé ce qu'il considère comme les conditions de la densité, à savoir la détermination de cette dernière en fonction du contexte, la qualité des espaces publics et des espaces verts, la mixité fonctionnelle et sociale et la qualité architecturale des opérations.

Dans le prolongement de ces réflexions, Frédéric Frank, collaborateur scientifique à l'EPFL, a souligné le potentiel que recèlent, en Suisse, les colonies d'habitation des années 1940–50, caractérisées par une faible densité de contenant (IUS) et de contenu (petits logements pour petits ménages). De manière plus générale, le chercheur a relevé que les processus de densification permettent, en milieu suburbain, d'intensifier les qualités existantes, de réinterpréter l'environnement construit et de diversifier les expériences spatiales au sein des agglomérations. Les exemples présentés, tous issus de Suisse alémanique, montrent toutefois, par la négative, que ce champ d'intervention n'a encore guère été exploré dans les cantons romands.

Les concours internationaux Europan, réservés aux jeunes professionnels, ont en revanche donné lieu, en Suisse occidentale, à des opérations de renouvellement urbain convaincantes, tels l'Ilot 13, à Genève, ou le nouveau quartier de Prélaz, à Lausanne. En évoquant cependant les autres projets lauréats

non (encore) réalisés, Rodolphe Luscher, président d'Europan Suisse, n'a pas manqué de décocher une flèche contre la multiplication des études lancées à Malley – site qui avait déjà fait l'objet de propositions de qualité suite à Europan 7, en 2003, et sur lequel un nouveau concours d'urbanisme était en cours au moment du colloque.

Questions de méthode

En amont des projets concrets, il appartient aux cantons, régions et communes de déterminer les potentiels de densification disponibles sur leur territoire. Pour ce faire, ont été récemment élaborés différents outils et méthodes. Développée en Allemagne, mise en pratique, en Suisse, par la chaire de développement territorial de l'EPFZ et soutenue par l'Office fédéral du développement territorial, la méthode «Raum+», présentée par Matthias Howald, collaborateur scientifique à l'ARE, a déjà été appliquée dans plusieurs régions germanophones du pays. Selon Damian Jerjen, chef du Service du développement territorial du canton du Valais, l'application de «Raum+» aux six communes de l'Oberes Goms, qui trouvera sa traduction dans un plan d'aménagement régional et dans les plans d'affectation communaux correspondants, a permis d'élaborer une stratégie de développement adaptée à la région, dont le projet touristique d'Andermatt est susceptible d'augmenter l'attractivité.

De son côté, le bureau Metron, à Brugg, a conçu une «boîte à outils» pour développer le milieu bâti vers l'intérieur dans les agglomérations et les communes périurbaines. Décrite par l'architecte-paysagiste Alexandre Roulin, la «Metron Dichtebox» présente notamment l'intérêt de traiter simultanément les volets urbanisme, mobilité et paysage, d'accorder aux exigences qualitatives l'importance qui leur revient et d'aborder la question des investissements requis et des plus-values générées. L'avenir dira si la méthode, prête à être mise en pratique, se révèle concluante.

Face aux oppositions que suscitent en général les projets de densification, se pose par ailleurs la question, lancinante, de savoir comment impliquer les divers acteurs déjà présents dans les quartiers concernés. A cet égard, Michèle Tranda-Pittion, fondatrice du bureau genevois Topos urbanisme, a énoncé un certain nombre de principes méthodologiques, en les illustrant par les expériences faites dans le cadre des Périmètres d'aménagement coordonné de l'agglomération franco-valdo-genevoise (PACA).

Quant à l'ASPAN-SO, c'est un souci comparable de promouvoir une communication de qualité qui l'a incitée à entreprendre l'élaboration d'un site Internet spécialement consacré à la problématique de la densité urbaine – un projet de plateforme dont Michèle Miéville et Laurent Guidetti, membres du bureau de la section, ont présenté les ambitions.

Les limites de la densification

Endossant le rôle de l'avocat du diable, Philippe Favarger, directeur à l'Office du logement du canton de Genève, a montré que, si la densité est une nécessité en termes d'aménagement du territoire, c'est loin d'être toujours le cas en termes économiques – une augmentation de la densité bâtie étant même susceptible d'entraîner des surcoûts considérables, notamment si elle implique de prévoir ou d'ajouter des ascenseurs ou des sous-sols.

Comme l'a par ailleurs expliqué Bojana Vasiljevic Menoud, cheffe du Service de l'urbanisme de la Ville de Genève, les quartiers centraux de la cité du bout du lac requièrent plutôt qu'on y diminue la pression, que ce soit en limitant les surélévations aux projets strictement conformes à la loi, en libérant les cours d'îlots, en compensant les impacts négatifs de la densité par des mesures appropriées ou en promouvant activement la création d'espaces publics de qualité. La stratégie de la Ville prévoit en revanche de densifier la couronne suburbaine et d'encourager les opérations de renouvellement urbain.

Enfin, Martin Hofstetter, urbaniste de la Ville de Renens, a souligné, en présentant le processus de réaménagement de la place du Marché, l'importance primordiale que revêt, pour cette commune en plein développement, un espace public central de qualité, auquel les habitants puissent s'identifier.

COMMENTAIRE

Que la notion de densité fasse peur à une grande partie de la population, peut se comprendre. A trop vouloir en minimiser les impacts supposément négatifs, cependant, on risque d'aboutir à des compromis qui ne présentent ni les qualités d'un milieu bâti aéré, ni celles d'une urbanisation vraiment compacte. Par ailleurs, du périurbain densifié restera toujours du périurbain, et du suburbain densifié, du suburbain. S'il s'agit en revanche de créer des quartiers vraiment denses, vraiment mixtes, en un mot: vraiment urbains, c'est bien la ville historique, avec ses îlots, ses rues et ses places, qui continue d'offrir le modèle le plus porteur. Dès lors, l'enjeu prioritaire n'est-il pas de concentrer les efforts sur la réalisation de morceaux de ville à forte densité partout où cela se révèle opportun – quitte à envisager l'urbanisation de terrains encore vierges dans le prolongement du tissu bâti existant?

Der Master für ambitionierte Planerinnen und Planer. Steigern Sie Ihre Karrierechancen.

Prägen Sie die Schweiz der Zukunft. Setzen Sie einen weiteren Meilenstein in Ihrer Karriere im Planungswesen.

Für FH- oder Uni-Absolventinnen und -Absolventen eröffnet das Masterstudium **Master of Science in Engineering MSE** mit der schweizweit einzigartigen Vertiefung

Public Planning

den Weg zu zukunftsbestimmenden Entscheidungsprozessen und Projekten in Privatunternehmen und öffentlichen Institutionen oder als selbständige/r Unternehmer/in.

Ihre Kompetenzen sind gesucht dank optimal abgestimmten Studienschwerpunkten in den Fachgebieten:

- Siedlung – Freiraum
- Landschaft – Tourismus
- Verkehr – Infrastruktur
- Orts- und Regionalplanung – Agglomerationspolitik

Das Studium dauert im Vollzeitmodus drei Semester, kann aber auch als Teilzeitstudium abolviert werden. Es umfasst 90 ECTS-Punkte.

Jetzt informieren

www.hsr.ch/master
T 055 222 41 11, mse@hsr.ch

HSR
HOCHSCHULE FÜR TECHNIK
RAPPERSWIL

FHO Fachhochschule Ostschweiz

MSE | MASTER OF SCIENCE IN ENGINEERING

Chance Raumplanung: Studienreise 2012 Marokko Es sind noch Plätze frei

Im Rahmen von Chance Raumplanung findet vom 17. bis 22. April 2012 eine Studienreise nach Marokko statt. Die Reise nach Casablanca und Rabat steht unter dem Thema «Explodierende Metropolen – in einer Gesellschaft in Bewegung» und erlaubt einen Blick über der europäischen Städtebau hinaus.

Chance Raumplanung ist eine Austauschplattform von FSU, VLP-ASPAN, SIA, HSR, KPK und RZU zur Koordination der Weiterbildung in der Raumplanung. Eine Übersicht über die Veranstaltung sowie das detaillierte Reiseprogramm können auf der Internetseite des FSU www.f-s-u.ch unter > News > Veranstaltungen heruntergeladen werden. Die Anmeldung erfolgt über die Geschäftsstelle des FSU.

cleanteccity®

Mit Fachtagungen und Symposium
Jetzt anmelden: www.cleanteccity.ch/symposium
www.cleanteccity.ch/fachtagungen

Schweizer Plattform für nachhaltige Entwicklung von Gemeinde, Stadt und Unternehmen

Bern, 13.–15.03.2012
www.cleanteccity.ch

Veranstalter
BERNEXPO GROUPE

Leading Partner
Energie Wasser Bern
ewb

Informations de la FSU / *Nachrichten FSU / Informazioni della FSU*

**Chères et chers collègues,
chers membres de la FSU**

Rétrospectivement, l'année 2011 fut riche en discussions de fond, que ce soit en lien avec la préparation des différentes manifestations de la FSU ou les restructurations qu'a occasionnées la démission de certains membres du comité. Dans quelques semaines aura lieu le voyage de «Chance Raumplanung» au Maroc, et divers dossiers – en particulier la révision de la LAT – ne manqueront pas d'occuper la fédération en 2012. Je vous souhaite une stimulante lecture.

Andreas Brunner, secrétaire

***Liebe Kolleginnen und Kollegen,
geschätzte Mitglieder des FSU***

Das Jahr 2011 war rückblickend gesehen einmal mehr sehr befrachtet mit inhaltlichen Diskussionen, mit der Vorbereitung von Tagungen und Veranstaltungen, aber auch mit Umstrukturierungen, die sich durch den Rücktritt von Vorstandsmitgliedern ergeben haben. Schon bald wird nun auch die Reise nach Marokko stattfinden. Dies und weitere spannende Geschäfte, insbesondere die bevorstehende RPG-Revision, werden dafür sorgen, dass auch 2012 für den FSU zu einem interessanten Jahr wird. Ich wünsche Ihnen eine anregende Lektüre.

Andreas Brunner, Geschäftsführer

COMITÉ DE LA FSU
Nouvelles du comité

Lors de sa séance du 24 novembre 2011, le comité de la FSU s'est notamment penché sur les objets suivants:
–– Suite au départ de René Hutter, le comité devra prochainement déterminer par qui la FSU sera désormais représentée au sein de constructionsuisse. Le comité tient beaucoup à entretenir le dialogue avec l'organisation faîtière du secteur de la construction.
–– Le groupe professionnel Sol/Air/Eau de la SIA prévoit d'éditer, à l'intention des bacheliers, des brochures consacrées aux domaines professionnels de ses membres. Tanja Bischofberger s'est proposée comme personne de contact au sein du comité de la FSU.

FSU-VORSTAND
Neuigkeiten aus dem Vorstand

Der FSU-Vorstand befasste sich an seiner Sitzung vom 24. November 2011 unter anderem mit folgenden Themen.
–– Mit dem Rücktritt von René Hutter aus dem FSU-Vorstand ist die Vertretung in Bauenschweiz neu zu prüfen. Der Vorstand wird dies in nächster Zeit diskutieren. Es ist dem Vorstand ein grosses Anliegen, dass der Dialog mit dem Dachverband der Bauwirtschaft weiterhin gepflegt wird.
–– Die SIA-Berufsgruppe Boden Wasser Luft BWL plant die Herausgabe von Broschüren zum Berufsfeld ihrer Mitglieder; Zielpublikum sind die Maturandinnen und Maturanden. Als Ansprechperson aus dem FSU-Vorstand hat sich Tanja Bischofberger zur Verfügung gestellt.

COMMUNICATION
Conférence centrale 2011 de la FSU

Les exposés de la Conférence centrale 2011 (voir la rubrique Forum du présent numéro) peuvent être téléchargés sur le site Internet de la FSU:
www.f-s-u.ch → Actualité → Communications

MITTEILUNGEN
FSU-Zentralkonferenz 2011

Die Zentralkonferenz 2011 im KKL Luzern stand unter dem Thema «Die Schweiz explodiert – Wie umgehen mit der Wohnungskrise?». Die in den Referaten präsentierten Beispiele, Erfahrungen und Untersuchungen aus den Kantonen Genf, Waadt und Basel-Landschaft, aus der Stadt Zürich, von der Firma iConsulting AG sowie der Implenia AG ergaben einen wertvollen Einblick in die Möglichkeiten, wie der Wohnungsmarkt gesteuert werden kann. Die Präsentationen wurden in der Podiumsdiskussion weiter vertieft.

Angesichts der aufgezeigten gesellschaftlichen Strömungen (Individualisierung, neue urbane Avantgarde, verändertes Bildungsniveau der Zugewanderten, Präferenzen der älteren Bevölkerungsschicht, usw.) wurde klar, dass die demografische Entwicklung vermehrt in die Betrachtungen einzubeziehen ist. Auch seien die inneren Reserven mit den Bevölkerungsprognosen zu vergleichen und die Baulandhortung weiter zu thematisieren. In den Referaten und Diskussionen zeigte sich zudem, dass die Politik zum Angebot preisgünstiger Wohnungen fortgesetzt werden soll. Ebenso wurde postuliert, dass in die Quartierplanungen immer auch die ökonomischen Aspekte (marktgerechtes Wohnungsangebot, Rendite für Unternehmer) einzubeziehen sind. Auch bei Projekten, die auf wirtschaftlichen Nutzen ausgerichtet sind, sollen die Menschen mit ihren Bedürfnissen in den Mittelpunkt der Betrachtungen gestellt werden. Der Dialog sei auf alle Seiten zu pflegen und insbesondere die frühzeitige Mitwirkung ernst zu nehmen.

Die Referate der Zentralkonferenz 2011 finden sich auf der FSU-Homepage: www.f-s-u.ch, unter News → Mitteilungen

MANIFESTATION

47e congrès de l'AIU

Ce sont plus de 450 personnes issues de 37 pays qui ont participé, à Wuhan (Chine), au 47e congrès de l'Association internationale des urbanistes (AIU), consacré au thème «Liveable cities, urbanising world: meeting the challenge». Les exposés introductifs ont été donnés par Joan Clos, directeur exécutif d'UN Habitat, Edward Ng, professeur à la Chinese University de Hong Kong, Zef Hemel, du Département de planification urbaine de la Ville d'Amsterdam, et Pierre Laconte, président de l'AIU de 2006 à 2009. Près de 90 contributions ont été présentées et discutées par les participants dans le cadre d'ateliers thématiques. Toutes les interventions peuvent être téléchargées sur le site Internet de l'AIU (www.isocarp.org).

Le prochain congrès, qui se tiendra du 9 au 14 septembre 2012 à Perm, en Russie, sera consacré au thème «Fast Forward – Planning in a hyper-dynamic urban context».

L'AIU, dont la FSU est membre, met en réseau des professionnels et institutions issus de plus de 80 pays. Elle est officiellement reconnue par l'ONU, l'UNESCO et le Conseil de l'Europe. (Nicole Wirz, déléguée de la FSU au sein de l'AIU)

VERANSTALTUNG

Rückblick auf 48. Kongress der ISOCARP und Vorankündigung 2012

Am 48. Kongress der ISOCARP (International Society of City and Regional Planners) in Wuhan (China) mit dem Titel «Liveable Cities, Urbanising World: Meeting the Challenge» nahmen über 450 Personen aus 37 Ländern teil. Die Eröffnungsvorträge hielten Dr. Joan Clos, Executive Director UN Habitat, Edward Ng, Chinese University of Hong Kong, Zef Hemel, Urban Planning Department of the City of Amsterdam, Netherlands, und Pierre Laconte, ISOCARP Präsident von 2006–2009. Um die 90 Beiträge wurden von den Kongressteilnehmern in fünf moderierten Themenworkshops präsentiert und diskutiert. Alle Beiträge und die Eröffnungsvorträge können auf der Webseite der Organisation www.isocarp.org heruntergeladen werden.

Der nächste Kongress unter dem Titel «Fast Forward – planning in a hyper-dynamic urban context» findet vom 9. bis 14. September 2012 in Perm, Russland statt.

ISOCARP, welchem auch der FSU als Mitglied angehört, ist eine weltweit tätige Organisation professioneller Planerinnen und Planer. Das ISOCARP Netzwerk bringt Mitglieder und Institutionen aus über 80 Ländern zusammen. Die Organisation ist sowohl bei der UNO, der UNESCO als auch beim Europarat offiziell anerkannt. (Nicole Wirz, Delegierte)

TARIFS

Tarifs 2012 de la KBOB

Lors de sa séance du 22 novembre 2011, la KBOB (Conférence de coordination des services de la construction et des immeubles des maîtres d'ouvrage publics) a décidé de ne pas modifier ses recommandations relatives aux honoraires des architectes et ingénieurs pour l'année 2012. Elle a donc rejeté la demande d'augmentation des tarifs émise par la Commision spéciale de la SIA concernant les honoraires (voir la rubrique FSU Info de la précédente édition). Les recommandations de la KBOB peuvent être téléchargées sur le site: www.bbl.admin.ch/kbob → Publications → Prestations des architectes et ingénieurs.

TARIFE

KBOB-Tarife 2012

Die KBOB (Koordinationskonferenz der Bau- und Liegenschaftsorgane der öffentlichen Bauherren) hat an ihrer Sitzung vom 22. November 2011 die für Planer massgeblichen Tarife für das Jahr 2012 festgelegt: die KBOB-Tarife bleiben gegenüber den bisherigen unverändert. Eine Erhöhung der Ansätze, wie sie von der SIA Spezialkommission Honorare beantragt worden war (vgl. FSU-Info in der letzten Collage-Ausgabe), hat sie somit abgelehnt. Die Tarifempfehlungen können auf folgender Seite heruntergeladen werden: www.bbl.admin.ch/kbob → Publikationen → Dienstleistungen Planer

MANIFESTATION

Voyage d'étude 2012 de «Chance Raumplanung»

Nous rappelons aux personnes intéressées que le voyage au Maroc consacré, dans le cadre de «Chance Raumplanung», au thème de l'explosion des métropoles, aura lieu du 17 au 22 avril 2012. Il est organisé par Christian Albrecht, membre du comité de la FSU, qui vit depuis deux ans à Rabat. De dernières inscriptions sont encore possible, dans la mesure des places disponibles. De plus amples informations sont fournies sous: www.f-s-u.ch → Actualité → Manifestations

VERANSTALTUNG

Marokko-Reise der Chance Raumplanung 2012

Es darf an dieser Stelle nochmals auf die geplante Marokko-Reise im Rahmen von «Chance Raumplanung» erinnert werden, die vom 17.–22.04.2012 unter dem Motto «Explodierende Metropolen» stattfindet. Die Reise wird vom FSU-Vorstandsmitglied Christian Albrecht organisiert, welcher sich seit 2 Jahren in der Hauptstadt von Marokko, in Rabat, aufhält. Sofern noch Plätze frei sind, sind letzte Anmeldungen jetzt noch möglich. Informationen siehe unter: www.f-s-u.ch → News → Veranstaltungen

PRISE DE POSITION DE LA FSU

Stratégie Biodiversité Suisse

Le Département fédéral de l'environnement, des transports, de l'énergie et de la communication a mis en consultation la Stratégie Biodiversité Suisse. Constatant que la biodiversité est en recul, que les surfaces et la qualité des milieux naturels régressent et que de plus en plus d'espèces voient leur effectif diminuer et leur situation devenir précaire, cette stratégie détaille dix objectifs qui doivent être atteints d'ici 2020 pour garantir la biodiversité en Suisse à long terme.

Dans sa prise de position, la FSU s'est déclarée favorable au projet. La FSU souscrit à la nécessité d'une meilleure coordination entre les différentes politiques sectorielles. Afin d'améliorer la biodiversité en milieu urbain, la FSU est favorable à ce que le plan d'actions qui sera élaboré en 2012–2013 fixe des objectifs quantitatifs (p. ex. surfaces dévolues aux espaces verts) et qualitatifs (p. ex. diversification des types de milieux naturels). La FSU appuie l'idée d'inscrire dans la LAT le principe d'une mise en réseau des espaces verts et non bâtis.

Enfin, notre association souhaite que la nature et la biodiversité soient mieux intégrées dans les projets d'agglomération. Il conviendrait de mettre à disposition des incitations fédérales afin de financer des mesures y relatives. Nous avons aussi proposé que la Confédération soutienne et encourage des expériences pilotes en matière de biodiversité en milieu urbain.

FSU-STELLUNGNAHME

Strategie Biodiversität Schweiz

Die Strategie formuliert zehn Ziele, die bis 2020 erreicht sein müssen, um die Biodiversität in der Schweiz langfristig garantieren zu können.

In seiner Stellungnahme begrüsst der FSU das Vorhaben. Er bekräftigt die Notwendigkeit einer besseren Koordination zwischen den verschiedenen politischen Instanzen. Um die Biodiversität in den Städten zu verbessern, strebt der FSU für den Aktionsplan, der 2012–2013 erarbeitet werden soll, sowohl quantitative Ziele an (z. B. bestimmter Anteil an Grünflächen) als auch qualitative (z. B. Diversifizierung der natürlichen Lebensräume). Der FSU unterstützt die Idee, das Prinzip der Vernetzung von Grün- und Freiräumen im RPG festzuschreiben.

Schliesslich wünscht unser Verband, dass die Natur und die Biodiversität besser in die Agglomerationsprojekte integriert werden. Finanzielle Anreize des Bundes wären ein geeignetes Mittel, um entsprechende Massnahmen zu finanzieren. Ausserdem schlagen wir vor, der Bund solle Pilotprojekte im Bereich der Biodiversität in städtischen Milieus unterstützen.

RECOMMANDATION SIA 111/1
Planification et conseil durables

La SIA a mis en consultation un projet de recommandation intitulé «Planification et conseil durables». Ce document est conçu comme un guide pouvant servir de base ou de référence pour la préparation de cahiers des charges, pour l'élaboration de conventions entre mandants et mandataires et pour les travaux de planification proprement dits.

La FSU a brièvement pris position sur le projet en demandant notamment que soient clarifiées les questions suivantes: quelle doit être la portée de cette recommandation par rapport aux directives de la Confédération et des cantons? Quels éléments doivent-ils impérativement figurer dans les rapports d'aménagement? La FSU a par ailleurs souligné que l'élaboration de rapports spécifiquement consacrés au thème de la durabilité était encore exceptionnelle, et elle a suggéré que de tels documents soient intégrés aux rapports d'aménagement. Enfin, la fédération a relevé que l'ampleur de la recommandation la faisait douter de son applicabilité pratique.

EMPFEHLUNG SIA 111/1
Nachhaltiges Planen und Beraten

Der SIA hat einen Entwurf Empfehlung SIA 111/1, Nachhaltiges Planen und Beraten, in die Vernehmlassung gegeben. Die Empfehlung ist als Arbeitshilfe für die Praxis gedacht, verwendbar während der Vorbereitung von Planungsaufgaben, als Grundlage für Vereinbarungen zwischen Auftraggebenden und Beauftragten und als Nachschlagewerk während den Planungsarbeiten.

Der FSU hat zur Empfehlung kurz Stellung genommen und insbesondere eine Klärung zu folgenden Fragen verlangt: Welchen Stellenwert soll die Empfehlung zu weiteren Vorgaben von Bund und Kantonen haben? Was ist zwingend in die Planungsberichte aufzunehmen? Es wurde darauf hingewiesen, dass die Erarbeitung von eigenständigen Nachhaltigkeitsberichten wohl noch eher die Ausnahme darstellt und eine Einbindung in die Planungsberichte angeregt. Wegen des grossen Umfangs der Empfehlung wurden Zweifel an deren Umsetzbarkeit angemeldet.

MEMBRES / *MITGLIEDER*
Changements/*Mutationen*
01.11.2011–31.12.2011

Adhésions /*Eintritte*
Membres ordinaires /*Ordentliche Mitglieder:*
Daniel Kolb, Aarau
Julia Hilke Ludwigs, Basel
Sabrina Németh, Ronco sopra Ascona

Etudiant(e)s /*Studierende:*
Pascal Honegger, St. Gallen

Bureaux membres /*Büromitglieder:*
Baderpartner AG, Solothurn
bgnt architettura e pianificazione urbanistica sagl, Ascona

Changements de statut /*Wechsel*
De membre étudiant(e) à membre ordinaire / *Übertritt Studierende zu Ordentlichem Mitglied:*
Alessia Guerrieri, Lausanne

Départs /*Austritte*
Membres ordinaires /*Ordentliche Mitglieder:*
Bruno Dürr, St. Gallen
Jörg Ernst, Nussbaumen
Henri Furrer, Bern
Christine Gross, Köniz
Peter Heierle, Rüti
Angelo Labate, Zürich
Stevan Skeledzic, Zürich
Willem Spaargaren, Jona
Georg Stebler, Basel
Christoph Streit, Bern
Kurt Strub, Bronschhofen

Membres alliés /*Verbundene Mitglieder:*
Richard Arioli, Chur
Walter Büchi, Valbella
Michel Collomb, Lausanne
Roby Jordan, Evionnaz
Walter Peyer, Mörschwil
Christian Renfer, Biel
Georg Schmid, Volketswil
Erwin Schwilch, Sursee
Otto Spörri, Filzbach

Etudiant(e)s /*Studierende:*
Stephan Banzer, Rapperswil

Bureaux membres /*Büromitglieder:*
Spaargaren+Partner AG, Rapperswil
Archplan AG, St. Gallen

DÉLAI RÉDACTIONNEL FSU INFO / *REDAKTIONSSCHLUSS FSU INFO*

Merci de nous envoyer vos communications par e-mail ou par courrier et de nous les annoncer à l'avance. */Bitte senden Sie uns Ihre Beiträge per Mail bzw. per Post. Für eine frühzeitige Voranmeldung Ihres Beitrages sind wir dankbar.*

No *Nr.*	Délai rédactionnel *Redaktionsschluss*	Envoi COLLAGE *Versand COLLAGE*
2/12	02.03.2012	19.04.2012
3/12	07.05.2012	20.06.2012
4/12	02.07.2012	20.08.2012

CONTACT / *KONTAKT*

Fédération suisse des urbanistes
Fachverband Schweizer RaumplanerInnen
Federazione svizzera degli urbanisti
Federaziun svizra d'urbanists

Vadianstrasse 37, 9001 St. Gallen
Tel. 071 222 52 52, Fax 071 222 26 09
info@f-s-u.ch, www.f-s-u.ch

Calendrier / *Terminkalender*

	Manifestation / *Veranstaltung*	Organisation / *Veranstalter*
FÉVRIER / *FEBRUAR*		
28.02.2012	**Städtebau konkret: wenn Plätze in die Stadt platzen** Veranstaltungsort: Zürich	Zürcher Studiengesellschaft für Bau- und Verkehrsfragen info@zbv1954.ch, www.zbv1954.ch
MARS / *MÄRZ*		
13.03.2012	**Plätze – Öffentlicher Raum zwischen Aneignung und Vereinnahmung** Veranstaltungsort: Zürich	Zürcher Studiengesellschaft für Bau- und Verkehrsfragen info@zbv1954.ch, www.zbv1954.ch
15.03.2012	**Forum Bâtir et planifier, Du territoire à l'objet: faire la ville par le projet?** Lieu: Lausanne	FSU section romande, xfischer@fischer-montavon.ch SIA section vaud, nicole.schick@siavd.ch
13./20./27.03.2012	**Kurs: Einführung in die Raumplanung** Veranstaltungsort: Bern	VLP-ASPAN 3007 Bern edith.egger@vlp-aspan.ch, www.vlp-aspan.ch/de/agenda
20./21.03.2012	**PLANAT-Plattformtagung 2012: Umgang mit Naturgefahren** Veranstaltungsort: Aarau	Bundesamt für Umwelt, Bundesamt für Raumentwicklung und weitere
AVRIL / *APRIL*		
17.–22.04.2012	**Studienreise Marokko:** Explodierende Metropolen in einer Gesellschaft in Bewegung; Blick über den europäischen Städtebau hinaus Veranstaltungsort: Casablanca und Rabat	Chance Raumplanung FSU, Geschäftsstelle Vadianstrasse 37, 9001 St. Gallen Tel. 071 222 52 52, info@f-s-u.ch, www.f-s-u.ch
23./24.04.2012	**22. internationales Europa Forum: Streitpunkt Zuwanderung** Veranstaltungsort: Luzern	www.europa-forum-luzern.ch
25.04.2012	**Vorankündigung: Einführung in die Raumplanung für den Kanton Freiburg** Veranstaltungsort: Freiburg	VLP-ASPAN 3007 Bern edith.egger@vlp-aspan.ch, www.vlp-aspan.ch/de/agenda
APERÇU / *VORSCHAU*		
10.05.2012	**Tagung «Wieviel Mobilität ist effizient?», Weichenstellungen für die Zukunft** Veranstaltungsort: Luzern	SVI, Geschäftsstelle 9001 St. Gallen Tel. 071 222 46 46, info@svi.ch, www.svi-kongress.ch
14.–16.05.2012	**REAL CORP 2012, Re-Mixing the City** Veranstaltungsort: Schwechat, Österreich	www.corp.at
08.06.2012	**Werkstattgespräch Bern-West** Veranstaltungsort: Bern	Plattform Chance Raumplanung Christian Wiesmann und Peter Keller, info@f-s-u.ch
08.11.2012	**Conférence centrale de la FSU / *FSU Zentralkonferenz*** Lieu / *Veranstaltungsort*: KKL Lucerne / *Luzern*	FSU, Geschäftsstelle Vadianstrasse 37, 9001 St. Gallen Tel. 071 222 52 52, info@f-s-u.ch

Rendez-vous de la FSU / *FSU Termine*

Prière d'annoncer les manifestations au secrétariat de VLP-ASPAN (tél. 031 380 76 76). Informations tirées du calendrier de VLP-ASPAN et d'autres sources. Voir aussi: www.planning.ch, www.vlp-aspan.ch (Agenda), www.f-s-u.ch (News).

Meldungen über Anlässe bitte an das VLP-ASPAN-Sekretariat (Tel. 031 380 76 76). Auszug aus VLP-ASPAN Kalender und anderen Quellen. Weitere Veranstaltungen siehe auch: www.planning.ch, www.vlp-aspan.ch (Agenda), www.f-s-u.ch (News).